

**30** JAHRE/YEARS  
**HAIMER®**



## Power Clamp New Generation Schrumpfgerät/Shrink Fit Machine

Schrumpffutter  
Shrink Fit Chuck

INHALT

CONTENT



| <b>Power Clamp</b>                                                                                                                                  | <b>Seite/Page</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Die Power Clamp Vorteile<br>Power Clamp Advantages                                                                                                  | 3                 |
| Power Clamp New Generation<br>Induktives Schrumpfgerät<br>Induktive Shrink Fit Machine                                                              | 4                 |
| Das modulare Baukasten-System<br>The modular System                                                                                                 | 6                 |
| Power Clamp Programm<br>Power Clamp Program                                                                                                         | 7                 |
| Power Clamp Mini<br>Power Clamp Mini                                                                                                                | 8                 |
| Power Clamp Preset New Generation<br>Schrumpfgerät mit integrierter<br>Längeneinstellung<br>Shrink Fit Machine with integrated<br>length presetting | 9                 |
| Einfache Längenvoreinstellung Easy Set<br>Simple Presetting Easy Set                                                                                | 10                |
| Zubehör<br>Accessories                                                                                                                              | 11                |
| Ausschrumpfvorrichtung<br>Unshrinking device                                                                                                        | 13                |



|                                                  |       |
|--------------------------------------------------|-------|
| <b>Schrumpffutter</b><br><b>Shrink Fit Chuck</b> | 15–34 |
|--------------------------------------------------|-------|

## DIE POWER CLAMP VORTEILE POWER CLAMP ADVANTAGES

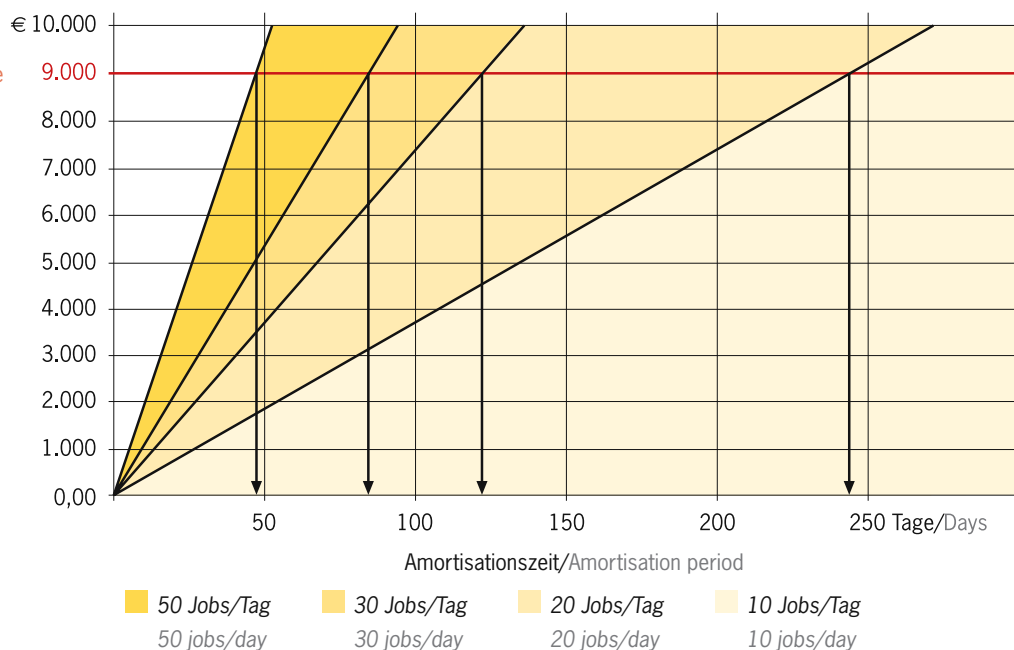
- Für Ø 3–32 mm (Profi Plus: Ø 3–50 mm)
  - HSS und HM
  - Schafttoleranz h6
  - Schrumpfen in Rekordzeit
  - Erwärmen und Abkühlen gleichzeitig
  - Keine Wartezeiten
  - Kürzeste Kühlzeiten
    - Wassergekühlte Kühlkörper
    - Konzentrierte Kühlleistung durch Kontaktkühlung
  - Futter bleiben trocken, kein Rost
  - Hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis
    - Kurze Amortisationszeit
  - Flexibles Baukastensystem
  - Alle Kegelgrößen durch einfaches Adaptersystem
  - Einfaches Bedienfeld
  - Werkstattgerechte sichere Handhabung
    - Optimaler Schutz vor Verbrennungen
    - Heiße Teile müssen nicht in die Hand genommen werden
    - Kein Aufheizen des Kegels
    - Keine Erwärmung des Werkzeuges
  - Minimale Erwärmung durch Handbedienung:
    - lange Lebenszeit des Futters
    - kurze Kühlzeit
  - Keine Probleme mit Datenchips (Balluff) durch schnelle Kühlung
  - Geringer Energieverbrauch durch genau dosierbare Energiezufuhr
  - Keine Magnetisierung der Werkzeuge
  - Auch für extrem lange Werkzeuge
  - Separate Längeneinstellung (Genauigkeit < 0,05 mm)
- For diam. 3–32 mm (Profi Plus: diam. 3–50 mm)
  - HSS and solid carbide
  - Shank tolerance h6
  - Shrink fit in record time
  - Heating and cooling at the same time
  - No idle periods
  - Shortest cooling rates
    - Water-cooled cooling bodies
    - Concentrated cooling efficiency due to contact cooling
  - Chucks remain dry, no rust
  - Excellent cost effectiveness
    - Short amortisation period
  - Flexible modular system
  - Use of all tapers due to simple adapter system
  - Clear operating panel
  - Handling adapted to workshop practices
    - Optimum protection against burning
    - Hot parts need not be taken into the hand
    - No heating of the taper
    - No heating of the tool
  - Minimal heating due to manual operation:
    - Long life of the chuck
    - Short cooling rate
  - No problems with data chips due to rapid cooling
  - Low energy consumption due to precisely metered energy supply
  - No magnetisation of tools
  - Also for extremely long tools
  - Separate length adjustment (Accuracy < 0.05 mm)

### Kurze Amortisationszeit Short amortisation period

Anschaffungspreis/Purchase price

Amortisation Power Clamp mit Speed Cooler abhängig von der Anzahl der Schrumpfvorgänge pro Tag.  
Zeitersparnis: 5 Min. pro Vorgang  
Kostensatz: 50,- €/Std.

Amortisation Power Clamp with Speed Cooler dependent on the number of shrink cycles per day.  
Saving of time: 5 min. per cycle  
Cost set: 50,- €/h



# HAIMER POWER CLAMP NEW GENERATION INDUKTIVES SCHRUMPFGERÄT INDUKTIVE SHRINK FIT MACHINE

## Intelligente patentierte Spulentechnik:

Die Spule passt sich in Länge und Durchmesser dem Futter an. Auf diese Weise wird nur der Spannungsbereich des Futters erwärmt – und sonst nichts. Schrumpfen und Kühlen gehen wesentlich schneller.



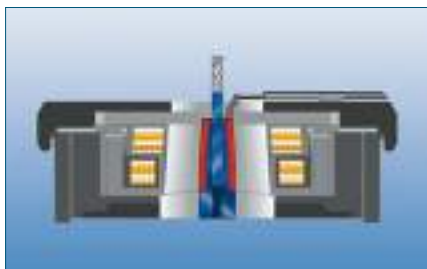
## Intelligent patented coil technology:

The coil adjusts itself to the chuck in length and diameter. Therefore only the shrinking area of the chuck will be warmed – nothing else. Shrinking and cooling will be much faster.



## Noch mehr Leistung, noch mehr Flexibilität, noch einfacher in der Handhabung.

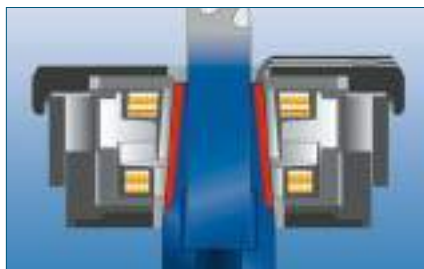
- Spule passt sich dem Futter an
- Perfekter Magnetfluss durch Längen-anpassung der Spule
- Optimale Wärmeverteilung durch Längen-anpassung der Spule
- Geringere Erwärmung des Futters
- Kürzere Schrumpfzeiten
- Kürzere Abkühlzeiten
- Einfache Bedienung
- Keine Anschlagscheiben mehr nötig
- Auch für T-Nutenfräser geeignet
- Auch für ultrakurze Futter geeignet
- Auch für Sonderformen geeignet



Kleines Werkzeug/Small tool

## Even more efficiency, more flexibility, easier handling.

- Coil adjusts itself to the chuck
- Perfect magnetic flow due to length adjustment of the coil
- Optimal heat distribution due to length adjustment of the coil
- Lower chuck warming
- Shorter shrinking time
- Shorter cooling time
- Simple operation
- No contact discs necessary any more
- Suitable for T-shaped groove milling cutters
- Suitable for ultra-short chucks
- Suitable for special shape



Großes Werkzeug/Big tool

## Ein-Hand-Bedienung

- Verfahren der Spule und Erwärmung steuern mit einem Handgriff
- Höchste Effizienz
- Minimale Erwärmung des Futters durch Tastschalter

## Single hand operation

- Positioning of coil and regulation of heating with one hand
- Highest efficiency
- Minimum heating of the chuck

## Der Drehteller

- Schnelles, effizientes Arbeiten
- Erwärmen und Kühlen gleichzeitig an 2 Stationen
- Keine Wartezeiten

## The turning table

- Work fast and efficient
- Heating and cooling at the same time on 2 stations
- No idle periods

## Der Kühl-Manager

- Automatisches An- und Abschalten des Speed Coolers
- Immer zuverlässige Kühlung
- Schont das Kühlaggregat (kein Dauerlauf)

## The Cooling Manager

- Switches Speed Cooler on and off automatically
- Always reliable cooling
- Saves the cooling unit (no continuous operation)



Der Kühl-Manager/The Cooling Manager

## Aufnahmehalter für 3 Werkzeuge

- Alle gängigen Schnittstellen verfügbar
- Auch kombinierte Lösungen möglich

## Chuck support for 3 chucks

- For all actual tapers
- Also different tapers combined possible



Aufnahmehalter/Chuck support

**Kühlkörper zum schnellen Abkühlen**

- Aufnahmen bleiben trocken
- Kein Rost
- Heiße Stellen immer abgeschirmt, keine Verletzungsgefahr
- Heiße Teile müssen nicht in die Hand genommen werden

**Cooling bodies for rapid cooling**

- Chucks remain dry
- No rust
- Hot spots always covered, no danger of injury
- Hot parts need not to be taken into the hand

**Das Display**

- Anwenderfreundliches Bedienfeld
- Übersichtlich, kompakt und einfach zu bedienen

**The display**

- User-friendly operating panel
- Clear, compact and easy to handle

**Die Werkzeugablage**

- Zur Ablage der Schneidwerkzeuge
- Integriert in Grundplatte

**The tool tray**

- For laying down cutting tools
- Integrated in base plate

**Die Schwenkfächer**

- Für Zubehör
- Alles in Griffnähe

**The craning boxes**

- For accessories
- Everything close at hand

**Der Design Wagen**

- Nicht nur die Technik, auch die Optik ist vom Feinsten

**The design cart**

- Best technics, but also best look

**Die Schublade**

- Einsätze für Zubehör
- Alles an seinem Platz

**The drawer**

- Profiled inserts for accessories
- Everything in its place

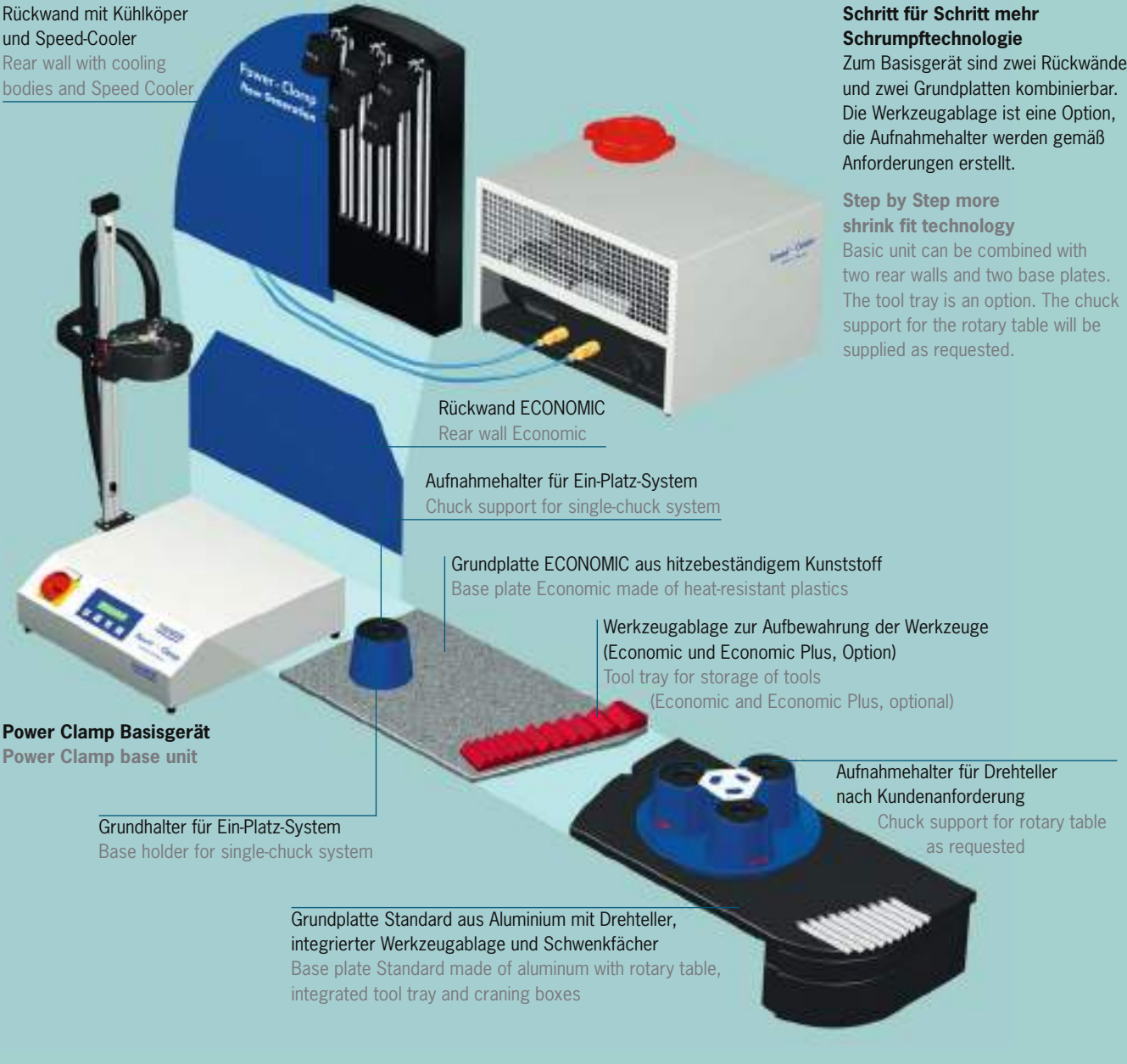


DAS MODULARE BAUKASTEN-SYSTEM  
THE MODULAR SYSTEM

Rückwand mit Kühlkörper  
und Speed-Cooler  
Rear wall with cooling  
bodies and Speed Cooler

**Schritt für Schritt mehr  
Schrumpftechnologie**  
Zum Basisgerät sind zwei Rückwände  
und zwei Grundplatten kombinierbar.  
Die Werkzeugablage ist eine Option,  
die Aufnahmehalter werden gemäß  
Anforderungen erstellt.

**Step by Step more  
shrink fit technology**  
Basic unit can be combined with  
two rear walls and two base plates.  
The tool tray is an option. The chuck  
support for the rotary table will be  
supplied as requested.



| Power Clamp                                                                             |                                                                                                                                                    | Bestell-Nr./Order No. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Power Clamp Economic<br>Power Clamp Economic                                            | Ein-Platz-System ohne Kühlung inkl. 1 Grundhalter<br>Single-chuck-system without cooling incl. 1 Base holder                                       | 80.110.00NG           |
| Aufrüstsatz Speed-Cooler<br>Speed-Cooler upgrating set<br>(= Power Clamp Economic Plus) | Speed-Cooler mit Kühlrückwand inkl. 5 Kühlkörper<br>Speed-Cooler with Rear wall incl. 5 cooling bodies                                             | 80.115.00NG           |
| Aufrüstsatz Drehteller<br>Rotary table Upgrating set<br>(=Power Clamp Comfort)          | Grundplatte mit Drehteller für 3 Aufnahmen inkl. Schwenkfächer<br>Base plate with rotary table for 3 chucks incl. craning boxes                    | 80.116.00NG           |
| Aufrüstsatz Preset<br>Upgrating set Preset                                              | Messplatte, Höhenmesser, 2 Präzisions Grundhalter inkl. Schwenkfächer<br>Measuring plate, height gage, 2 precision base holder incl. craning boxes | 80.117.00NG           |
| Power Clamp Komfort<br>Power Clamp Comfort                                              | Komplettausstattung mit Kühlung und Drehteller inkl. Schwenkfächer<br>Complete with cooling system and rotary table incl. craning boxes            | 80.100.00NG           |
| Power Clamp Profi Plus<br>Power Clamp Profi Plus                                        | Hochleistungsschrumpfgerät Profi Plus, 20 kW, Ausstattung wie Komfort<br>High powered shrink fit unit Profi Plus, 20 kW, equipment like Comfort    | 80.100.10NG           |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

# POWER CLAMP PROGRAMM POWER CLAMP PROGRAM



**Power Clamp Economic** ohne Kühlung, ohne Drehteller, Werkzeugablage optional  
**Power Clamp Economic** without cooling, without rotary table, tool tray optional

## Sinnvoll Einsteigen – effektiv ergänzen: Investieren Sie in die Technik von morgen.

Ihr Einstieg in die moderne Schrumpf-Technologie: Neueste Spulentechnik zum kleinen Preis. Die Frage ist nicht „Soll ich in Schrumpf-technologie investieren“, sondern vielmehr „Wann werde ich in Schrumpftechnologie investieren“... Es ist jetzt an der Zeit in die Technologie der Zukunft zu investieren.

## Unser Baukastensystem bietet Ihnen die ideale Einsteigerlösung.

## A most useful start-up program – effective supplement: Tomorrow's technology.

A start into modern shrink fit technology: State of the art coil technology at low costs. The question is not “Should I invest in shrink fit technology” but rather “When will I invest in shrink fit technology”. It is now time to invest in the technology of the future.

## Our modular system offers the ideal start-up solution.



**Power Clamp Economic Plus** mit Kühlung, ohne Drehteller, Werkzeugablage optional  
**Power Clamp Economic Plus** with cooling, without rotary table, tool tray optional



**Power Clamp Komfort** mit Kühlung und Drehteller, inkl. Schwenkfächer  
**Power Clamp Comfort** with cooling, and rotary table, incl. craning boxes



**Power Clamp Profi Plus**  
**Hochleistungs-Schrumpfmachine**  
– Schrumpfleistung 20 kW  
– Zum Schrumpfen von Werkzeugen mit Durchmesser 3–50 mm  
– Für HSS- und HM-Werkzeuge  
– Große Spule für Ø 40–50 mm (Option)  
– Inkl. Schwenkfächer für Zubehör

**Power Clamp Profi Plus**  
**High power shrink fit machine**  
– Heating power 20 kW  
– For shrinking of tools from diameter 3–50 mm  
– For HSS- and solid carbide tools  
– Big coil for Ø 40–50 mm (optional)  
– Craning boxes for accessories

### Technische Daten/Technical details

|                                                                                                                                |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Basisgerät Komfort und Economic</b><br>Basic unit Comfort and Economic                                                      | 3x400–480 Volt, 50–60 Hz, 10 kW |
| Max. Länge des Schrumpffutters (größere Längen auf Anfrage)<br>Maximum length of shrink fit chuck (longer chucks upon request) | 550 mm                          |
| Abmessungen ca./Dimensions approx.                                                                                             | 500x670x700 mm                  |
| Gewicht/Weight approx.                                                                                                         | 45 kg                           |
| <b>Speed-Cooler/Speed-Cooler unit</b>                                                                                          | 230 Volt/50 Hz, 1 kW            |
| Abmessungen/Dimensions                                                                                                         | 565x440x335 mm                  |
| Gewicht/Weight                                                                                                                 | 45 kg                           |
| Gesamtmaß inkl. Wagen/Overall dimensions incl. cart                                                                            | 600x1000x1530 mm                |
| Gesamtgewicht inkl. Wagen/Overall weight incl. cart approx.                                                                    | 100 kg                          |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

POWER CLAMP MINI

**Der Einstieg in die induktive Schrumpftechnologie:**  
**Einfach, preiswert, schnell.**  
Das Power Clamp Mini ist die preiswerte Alternative für jene Benutzer, die nur wenige Schrumpfanwendungen haben und trotzdem nicht auf die Vorteile der modernen Induktionstechnik verzichten wollen.

- Für Hartmetallwerkzeuge Ø 3 bis 16 mm
- Überall einsetzbar durch Lichtstromanschluss
- Stromversorgung: 230 V, 50 – 60 Hz
- Leistung: ca. 3 kW
- Einfache Handhabung

**Bestell-Nr. 80.140.00**

**The way in to inductive shrink fit technology:**  
**Simple, inexpensive, quick.**  
The Power Clamp Mini is the inexpensive alternative for users who do not shrink in tools often, however, do not want to miss out on all the advantages of the modern inductive technology.

- For solid carbide tools diam. 3–16 mm
- Can be used anywhere due to one phase power supply
- Electricity supply: 230 V, 50 – 60 Hz
- Power: ca. 3 kW
- Simple handling

**Order No. 80.140.00**



SHOWER COOLER  
WASSERKÜHLUNG FÜR SCHRUMPFUTTER  
WATER-COOLING FOR SHRINK FIT CHUCKS

Mit dem Shower Cooler können Schrumpffutter unabhängig von ihrer Außenkontur gekühlt werden.

- Beistellgerät für alle Schrumpfmaschinen
- Für alle Konturen geeignet
- Trocknung durch rotierende Luftdüsen
- Ergänzung zu bestehenden Kühlsystemen
- Einfache Alternative für formunabhängiges Kühlen
- Kühlzeit < 1 Min.

**Bestell-Nr. 80.145.00**

With the Shower Cooler, shrink fit chucks can be cooled regardless of their outside contours.

- Additional device for all shrink fit machines
- Suitable for all contours
- Drying by rotating air nozzels
- Supplementing existing cooling systems
- Simple alternative for cooling regardless of contour
- Cooling time < 1 min.

**Order No. 80.145.00**



| Technische Daten/Technical details                                             |  |                           |                |                |                 | Bestell-Nr./Order No. |                |                |                |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Power Clamp Mini</b>                                                        |  | 230 Volt, 16 Ampere, 3 kW |                |                |                 |                       |                | 80.140.00      |                |
| Max. Länge des Schrumpffutters/Maximum Lenght of shrink fit chuck              |  | 350 mm                    |                |                |                 |                       |                |                |                |
| Abmessungen/Dimensions                                                         |  | 500x565x890 mm            |                |                |                 |                       |                |                |                |
| Gewicht/Weight                                                                 |  | 35 kg                     |                |                |                 |                       |                |                |                |
| <b>Shower Cooler</b>                                                           |  | 230 Volt/50 Hz, 6 bar     |                |                |                 |                       |                | 80.145.00      |                |
| Abmessungen/Dimensions                                                         |  | 350x620x850 mm            |                |                |                 |                       |                |                |                |
| Gewicht/Weight                                                                 |  | 40 kg                     |                |                |                 |                       |                |                |                |
| Max. Länge des Schrumpffutters/Maximum Lenght of shrink fit chuck              |  | 350 mm                    |                |                |                 |                       |                |                |                |
| Max. Ø des Schrumpffutters/Maximum Ø of shrink fit chuck                       |  | 120 mm                    |                |                |                 |                       |                |                |                |
| Zubehör/Accessories                                                            |  |                           |                |                |                 |                       |                |                |                |
| <b>Typ/Type</b>                                                                |  | SK 40                     | SK 50          | HAK 32         | HSK 40          | HSK 50                | HSK 63         | HSK 80         | HSK 100        |
| <b>Aufnahmehalter für Einplatzsystem/Chuck support for single-chuck system</b> |  |                           |                |                |                 |                       |                |                |                |
| <b>Bestell-Nr./Order No. 80.11...</b>                                          |  | <b>...2.40</b>            | <b>...2.50</b> | <b>...3.32</b> | <b>...33.40</b> | <b>...3.50</b>        | <b>...3.63</b> | <b>...3.80</b> | <b>...3.10</b> |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice



# POWER CLAMP PRESET NEW GENERATION

## SCHRUMPFGERÄT MIT INTEGRIERTER LÄNGENEINSTELLUNG

### SHRINK FIT MACHINE WITH INTEGRATED LENGTH PRESETTING

#### Einfach, schnell und exakt

- Ein-Platz-Version 10 kW
- Einstellbarer Anschlag für Werkzeugspitze
- Längeneinstellung max. 500 mm
- Einstellgenauigkeit  $\pm 0,02$  mm
- Keine Anschlagschraube im Schrumpffutter notwendig
- Unabhängig von Werkzeuglänge
- Kühlrückwand mit Kühler und 5 Kühlkörpern
- Ablagefächer für Zubehör inklusive
- Druckeranschluss bei der Messeinheit möglich
- Einfache und übersichtliche Bedienung

#### Simple, quick and precise

- Single station version, 10 kW
- Adjustable stop for tool tip
- Length presetting, max. 500 mm
- Adjusting accuracy  $\pm 0.02$  mm
- No set screw in the shrink fit chuck necessary
- Independent from tool length
- Cooling with Speed Cooler and 5 cooling bodies
- Storage for accessories included
- Interface for printer
- Easy and clearly handling



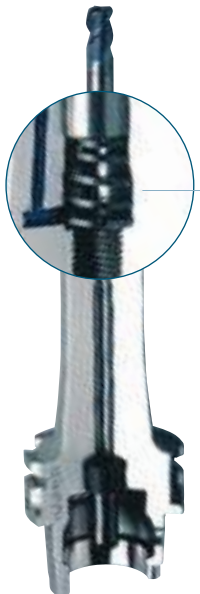
Gute Ablesbarkeit (0,01 mm), auch Inch Version möglich  
Good readability (0.01 mm), Inch version also possible

Feinjustage möglich  
Fineadjustment possible

Anschlag aus Kunststoff (keine Verletzung von Hartmetallschneiden)  
Plastic stop disc (no damaging of carbide cutting edges)

Grundhalter Preset  
Base holder Preset

Präzisions-Aufnahmehalter  
Precision chuck support



Vorspannfeder für Längeneinstellung  
Tension spring for length presetting

#### Neu: Vorspannfeder für Längeneinstellung

- Feder wird in die Spannboreung eingesetzt
- Feder drückt das Werkzeug gegen den Anschlag
- Passt in alle gängigen Schrumpffutter
- Einstellschraube kann im Futter bleiben

#### New: Tension spring for length presetting

- Spring is set into clamping bore
- Spring presses tool against stop disc
- Fits all common shrink fit chucks
- Backup screw can remain in chuck



| Power Clamp Preset                                                                              |  |                                                                                                 |         |         |         |         |         |         |         | Bestell-Nr./Order No. |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------------|---------|
| Power Clamp Preset                                                                              |  | Ein-Platz-System mit Kühlung und Voreinstellung/Single chuck system with cooling and presetting |         |         |         |         |         |         |         | 80.130.00 NG          |         |
| Power Clamp Preset Inch                                                                         |  | Längenmessung umstellbar (Inch/mm)/Measuring adjustable (Inch/mm)                               |         |         |         |         |         |         |         | 80.130.01 NG          |         |
| Präzisions-Aufnahmehalter für Power Clamp Preset/Precision chuck support for Power Clamp Preset |  |                                                                                                 |         |         |         |         |         |         |         |                       |         |
| Typ/Type                                                                                        |  | SK 30                                                                                           | SK 40   | SK 50   | HSK 25  | HSK 32  | HSK 40  | HSK 50  | HSK 63  | HSK 80                | HSK 100 |
| Bestell-Nr./Order No. 80.13...                                                                  |  | ...2.30                                                                                         | ...2.40 | ...2.50 | ...3.25 | ...3.32 | ...3.40 | ...3.50 | ...3.63 | ...3.80               | ...3.10 |
| Grundhalter für Power Clamp Preset/Base holder for chuck support                                |  |                                                                                                 |         |         |         |         |         |         |         | 80.131.00             |         |
| Vorspannfeder/Tension spring                                                                    |  | Ø 6                                                                                             | Ø 8     | Ø 10    | Ø 12    | Ø 14    | Ø 16    | Ø 18    | Ø 20    | Ø 25                  | Ø 32    |
| Bestell-Nr./Order No. 85.830...                                                                 |  | ...06                                                                                           | ...08   | ...10   | ...12   | ...14   | ...16   | ...18   | ...20   | ...25                 | ...32   |
| Vorspannfeder Set bestehend aus 10 Stk. je Größe/Tension spring set (10 pcs. of each size)      |  |                                                                                                 |         |         |         |         |         |         |         | 85.830.00             |         |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

EINFACHE LÄNGENVOREINSTELLUNG EASY SET  
SIMPLE PRESETTING EASY SET

Einfache Längenvoreinstellung

- Schnelle und einfache Voreinstellung der Auskraglänge des Werkzeuges
- Max. Auskraglänge: 150 mm
- Genauigkeit:  $\pm 0,05$  mm
- Passend für alle Schrumpffutter und -geräte (Flamme, Heißluft, Kontakt, Induktion)
- Platz sparend
- Hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Jederzeit nachrüstbar
- Lieferumfang mit 3 Klemmprismen ( $\varnothing$  3–12,  $\varnothing$  12–20,  $\varnothing$  16–25 mm) enthalten

Simple presetting

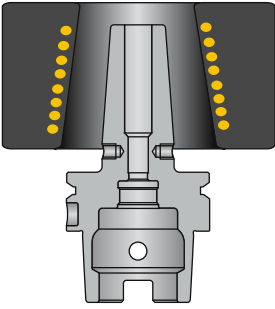
- Quick and simple presetting of the protruding length of the tool
- Maximum protruding length: 150 mm
- Accuracy:  $\pm 0.05$  mm
- Suitable for all shrink fit chucks and machines (flame, hot air, contact, induction)
- Space saving
- Excellent relationship between price and efficiency
- Can be added at any time
- Included in delivery: 3 stop clips ( $\varnothing$  3–12,  $\varnothing$  12–20,  $\varnothing$  16–25 mm)



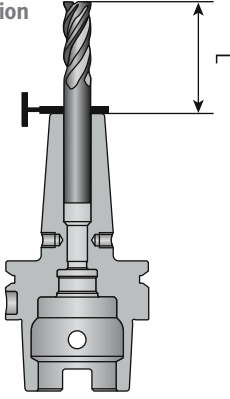
Klemmprismen/Stop clips



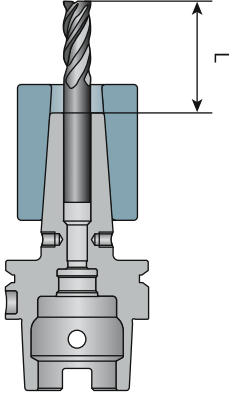
**Funktionsbeschreibung/Function**



Schrumpffutter erwärmen.  
Heat up shrink fit chuck.



Werkzeug auf Anschlag einführen.  
Futter abkühlen lassen bis Werkzeug gespannt wird.  
Insert tool until stop. Let chuck cool down until tool is clamped.



Futter vollständig abkühlen mit Kühlkörper.  
Cool down chuck completely with cooling body.

| Easy Set              |                                                                      | Bestell-Nr./Order No. |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Easy Set [mm]         | 100 mm Auskraglänge/100 mm protruding length                         | 80.123.00             |
| Easy Set [Inch/mm]    | 100 mm Auskraglänge/100 mm protruding length                         | 80.123.10             |
| Easy Set [mm]         | 150 mm Auskraglänge/150 mm protruding length                         | 80.125.00             |
| Easy Set [Inch/mm]    | 150 mm Auskraglänge/150 mm protruding length                         | 80.125.10             |
| Klemmprisma/Stop clip | Für Spann $\varnothing$ 3–12 mm/For clamping $\varnothing$ 3–12 mm   | 80.123.01             |
| Klemmprisma/Stop clip | Für Spann $\varnothing$ 12–20 mm/For clamping $\varnothing$ 12–20 mm | 80.123.02             |
| Klemmprisma/Stop clip | Für Spann $\varnothing$ 16–25 mm/For clamping $\varnothing$ 16–25 mm | 80.123.03             |
| Klemmprisma/Stop clip | Für Spann $\varnothing$ 25–32 mm/For clamping $\varnothing$ 25–32 mm | 80.123.04             |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

## ZUBEHÖR ACCESSORIES

### Wuchtschrauben Satz

Ideal zum feinwuchten von Schrumpffuttern (Wuchtgewinde in den Schrumpffuttern integriert). Genauere Angaben siehe Zubehör. Lieferumfang: Kassette mit 11x10 Stk. Wuchtschrauben M6, 1 Schraubendreher

### Set of Balancing Screws

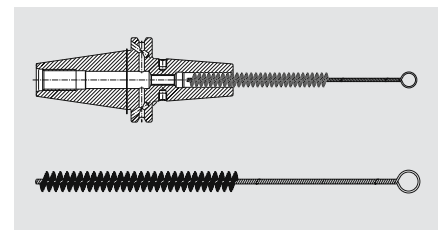
For fine balancing of shrink fit chucks. (Thread integrated in the shrink fit chucks). Detailed information see accessories. Included in delivery: case with 11x10 pcs. balancing screws M6, 1 screw driver



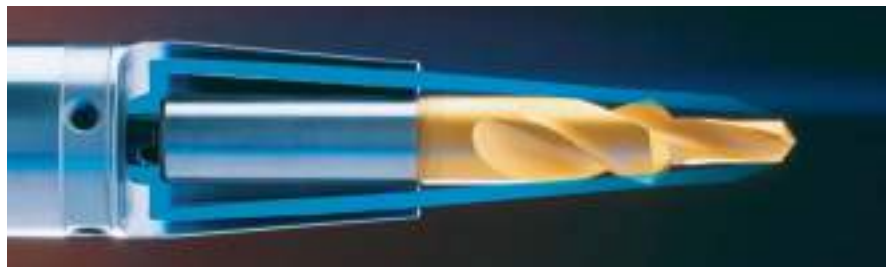
**Designwagen für Schrumpfgerät**  
Designcart for shrink fit unit



**Wagen für Schrumpfgerät**  
Cart for shrink fit unit



**Schrumpffutterbürste**  
Shrink fit brush



**Cool Jet – Optimale Werkzeugkühlung bei Schrumpffutter/Cool Jet – Optimum tool cooling on shrink fit chucks**

| Zubehör/Accessories                                                 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Bestell-Nr./Order No. |
|---------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|
| <b>Wuchtschrauben Satz/Set of Balancing Screws</b>                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>80.203.00</b>      |
| <b>Designwagen für Schrumpfgerät/Designcart for shrink fit unit</b> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>80.124.00</b>      |
| <b>Wagen für Schrumpfgerät/Cart for shrink fit unit</b>             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>80.106.00</b>      |
| <b>Cool Jet</b>                                                     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>91.100.24</b>      |
| <b>Schrumpffutterbürste/Shrink fit brush</b>                        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                       |
| <b>Spann Ø/Clamping Ø [mm]</b>                                      | Ø 3   | Ø 3.5 | Ø 4   | Ø 4.5 | Ø 5   | Ø 6   | Ø 8   | Ø 10  | Ø 12  | Ø 14  | Ø 16  | Ø 18  | Ø 20  | Ø 25                  |
| <b>Bestell-Nr./Order No. 86.200...</b>                              | ...01 | ...02 | ...02 | ...02 | ...02 | ...03 | ...03 | ...04 | ...04 | ...06 | ...06 | ...07 | ...07 | ...08                 |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

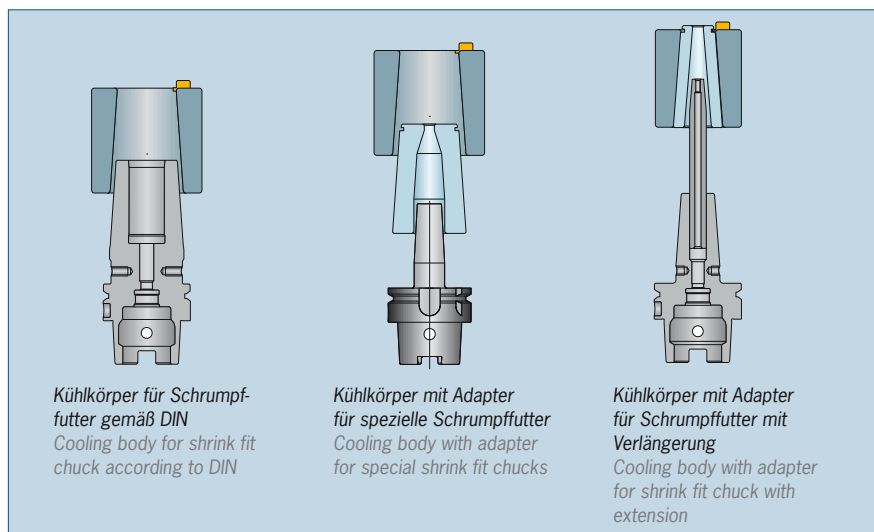


Durch die Anwendung von Adaptern können alle Arten von Schrumpffutter gekühlt werden. Der Adapter wird in den Kühlkörper eingeführt und arretiert. Dann kann er auf das Schrumpffutter gesetzt werden.

- Kühlkörper mit Durchmesser 14–16 mm und Durchmesser 25–32 mm mit seitlicher Verriegelung
- Jetzt Standard bei allen Haimer Schrumpfmaschinen

By using adapters all forms of shrink fit chucks can be cooled. The adapter is inserted into the cooling body and locked. Then it can be placed onto the shrink fit chuck.

- Cooling bodies for diam. 14–16 mm and diam. 25–32 mm with side lock
- Now standard in all Haimer shrink fit machines

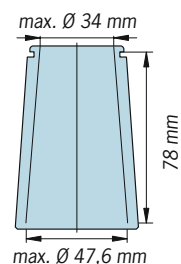


#### **Kühladapter-Rohlinge**

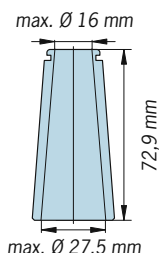
zur individuellen Anpassung an jedes Schrumpffutter durch den Bediener.

#### **Cooling adapter blanks**

for individual adaption to each shrink fit chuck by the user.



Für Kühlkörper: Ø 25–32 mm  
For Cooling body: Ø 25–32 mm



Für Kühlkörper: Ø 14–16 mm  
For Cooling body: Ø 14–16 mm

#### **Kühladapter-Set**

- Für Kühlkörper Ø 14–16 mm
- Zur Kühlung von Schrumpfverlängerungen und schlanken Schrumpffuttern

#### **Cooling adapter-set**

- For cooling body Ø 14–16 mm
- For cooling of shrink fit extensions and slim shrink fit chucks



#### **Kühl-Manager**

Passend für alle induktiven Schrumpfgeräte

- Automatisches Ein- und Ausschalten des Speed Coolers
- Schonung des Kühlers (kein Dauerlauf)
- Geringer Wartungsaufwand des Kühlers wegen geringer Verschmutzung

#### **Cooling Manager**

Compatible with all inductive shrink fit units

- Switches Speed Cooler on and off automatically
- Saves the cooling unit (no continuous operation)
- Low maintenance efforts for the cooler due to low contamination





# AUSSCHRUMPFVORRICHTUNG UNSHRINKING DEVICE



## Einsatz für Schubladen/Insert for drawer for Design cart

Für Power Clamp und Power Clamp Preset/For Power Clamp and Power Clamp Preset



## Ausschrumpfvorrichtung/Unshrinking device

Ausschrumpfhilfe für abgebrochene Fräser/For broken tools

## Schwenkfächer/Craining box

| Zubehör/Accessories                                                                                           |         |         |         |         |         |         |         |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------|
| Typ/Type                                                                                                      | SK 40   | SK 50   | HSK 32  | HSK 40  | HSK 50  | HSK 63  | HSK 80  | HSK 100        |
| Aufnahmehalter für Einzelplatzsystem/Chuck support for single-chuck system                                    |         |         |         |         |         |         |         |                |
| Bestell-Nr./Order No. 80.11...                                                                                | ...2.40 | ...2.50 | ...3.32 | ...3.40 | ...3.50 | ...3.63 | ...3.80 | ...3.10        |
| Aufnahmehalter für Drehteller (mit 3 Adapterscheiben)/Chuck support for rotary table (3 adapter discs each)   |         |         |         |         |         |         |         |                |
| Bestell-Nr./Order No. 80.10...                                                                                | ...2.40 | ...2.50 | ...3.32 | ...3.40 | ...3.50 | ...3.63 | ...3.80 | ...3.10        |
| Spule Ø 3–32 mm verwendbar für HM und HSS/Coil for dia. 3 to 32 mm useable for solid carbide and HSS          |         |         |         |         |         |         |         | 80.101.00NG    |
| Spule Ø 40–50 mm (nur für Profi Plus)/Coil for dia. 40 to 50 mm (only for Profi Plus)                         |         |         |         |         |         |         |         | 80.101.10NG    |
| Grundhalter für Power Clamp Economic und Economic Plus/Base holder for Power Clamp Economic and Economic Plus |         |         |         |         |         |         |         | 113004-0008    |
| Schwenkfächer (für Komfort und Profi Plus)/Craining box (for Comfort and Profi Plus)                          |         |         |         |         |         |         |         | 80.134.00      |
| 1 Paar Schutzhandschuhe/Protective gloves 1 pair of                                                           |         |         |         |         |         |         |         | 80.108.00      |
| Kombizange/Combination pliers                                                                                 |         |         |         |         |         |         |         | 80.107.00      |
| Kühladapter-Rohling für Kühlkörper Ø 14–16 mm/Cooling adapter blanks for cooling body Ø 14–16 mm              |         |         |         |         |         |         |         | 80.105.14.0    |
| Kühladapter-Rohling für Kühlkörper Ø 25–32 mm/Cooling adapter blanks for cooling body Ø 25–32 mm              |         |         |         |         |         |         |         | 80.105.16.0    |
| Kühladapter-Set bestehend aus/Cooling adapter-set including                                                   |         |         |         |         |         |         |         |                |
| Kühladapter für Verlängerungen Ø 12 mm/Ø 16mm/Cooling adapter for extensions Ø 12 mm/Ø 16 mm                  |         |         |         |         |         |         |         | 80.105.14.1.1  |
| Kühladapter für Verlängerungen Ø 20 mm/Cooling adapter for extensions Ø 20 mm                                 |         |         |         |         |         |         |         | 80.105.14.1.2  |
| Kühladapter für Schrumpffutter Ø 3–5 mm/Cooling adapterfor shrink fit chucks Ø 3–5 mm                         |         |         |         |         |         |         |         | 80.105.14.1.3  |
| Holzsockel für Kühladapter/Wood base for cooling adapters                                                     |         |         |         |         |         |         |         | 80.105.14.1.99 |
| Kühl-Manager/Cooling Manager                                                                                  |         |         |         |         |         |         |         | 80.127.00      |
| Ausschrumpfvorrichtung/Unshrinking device                                                                     |         |         |         |         |         |         |         | 80.126.00      |
| Schubladeneinsatz Power Clamp/Profiled inserts for drawers Power Clamp                                        |         |         |         |         |         |         |         | 80.124.03      |
| Schubladeneinsatz Power Clamp Preset/Profiled inserts for drawers Power Clamp Preset                          |         |         |         |         |         |         |         | 80.124.02      |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

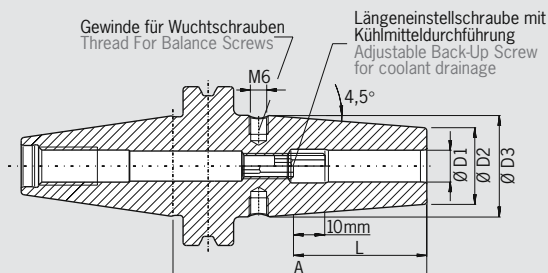
# Schrumpffutter Shrink Fit Chuck

| Artikel/Article                                      | Seite/Page |
|------------------------------------------------------|------------|
| DIN 69871 · SK 30                                    | 15         |
| DIN 69871 · SK 40                                    | 16         |
| DIN 69871 · SK 50                                    | 18         |
| JIS B 6339 · BT 30                                   | 19         |
| JIS B 6339 · BT 40                                   | 20         |
| JIS B 6339 · BT 50                                   | 21         |
| HSK-A/DIN 69893                                      | 23         |
| HSK-A 63/DIN 69893-1                                 | 24         |
| HSK-A/DIN 69893                                      | 25         |
| HSK-E/DIN 69893-5                                    | 26         |
| Mini Shrink HSK-E 40/DIN 69893-5                     | 27         |
| Mini Shrink HSK-E 50/DIN 69893-5                     | 28         |
| Mini Shrink HSK-A 63/DIN 69893-5                     | 28         |
| HSK-C 63/DIN 69893                                   | 29         |
| HSK-F 63/DIN 69893-6                                 | 30         |
| Schrumpfverlängerungen<br>Shrink Fit Extensions      | 31         |
| Mini Shrink Verlängerungen<br>Mini Shrink Extensions | 33         |
| Reduzierhülsen<br>Reduction Sleeves                  | 34         |

# SCHRUMPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK DIN 69871 · SK 30

## QUALITÄTSPASS

- ✓ Aufnahmekörper feingewuchtet  
✓ Chuck body fine balanced  
G2,5 25.000 1/min  
oder/or U<1gmm
- ✓ Alle Funktionsflächen bearbeitet  
✓ All functional surfaces machined
- ✓ Kegeltoleranz AT3  
✓ Taper tolerance AT3
- ✓ Kühlmittelzufuhr Form ADB  
✓ Coolant supply form ADB



## Verwendung:

Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet mit Steilkegel **SK 30** DIN 69871

- Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
- Gehärtet 54-2 HRC
- Für HSS- und HM-Werkzeuge
- Schafttoleranz h6
- Feinwuchten mit Wuchtschrauben
- Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube
- Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)

## Use:

Suitable for all shrinking units with taper **SK 30** DIN 69871

- Heat resistant hot-working steel
- Hardened 54-2 HRC
- For HSS and solid carbide tools
- Shank tolerance h6
- Fine-balancing by set screws possible
- Included in delivery: Shrink fit chuck with backup screw
- Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)

Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]  | 03               | 04               | 05               | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    |
|-----------------------|------------|------------------|------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]  | 10               | 10               | 10               | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 27    |
|                       | Ø D3 [mm]  | –                | –                | –                | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 34    |
|                       | L [mm]     | 09               | 12               | 15               | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    |
| Maß/Lenght A [mm]     | kurz/short | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    |
| Bestell-Nr./Order No. | 30.440...  | ...03            | ...04            | ...05            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 |



Ultrakurze Ausführung/Ultra short version

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]                       | 03               | 04               | 05               | 06               | 08               | 10               | 12               | 14               | 16               | 18               | 20               |
|-----------------------|---------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                       | Ø D2 [mm] ultrakurz/ultra short | 10               | 10               | 10               | 23               | 23               | 27               | 27               | 30               | 30               | 35,5             | 35,5             |
|                       | Ø D2 [mm]                       | –                | –                | –                | –                | –                | –                | –                | –                | –                | 40,5             | 40,5             |
|                       | L [mm]                          | 09               | 12               | 15               | 36               | 36               | 42               | 47               | 47               | 50               | 50               | 52               |
| Cote/Misura A [mm]    | ultrakurz/ultra short           | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>2)</sup> | 60 <sup>2)</sup> | 60 <sup>2)</sup> | 60 <sup>2)</sup> | 65 <sup>2)</sup> | 65 <sup>2)</sup> | 70 <sup>2)</sup> | 70 <sup>2)</sup> |
| Bestell-Nr./Order No. | 30.445...                       | ...03            | ...04            | ...05            | ...06            | ...08            | ...10            | ...12            | ...14            | ...16            | ...18            | ...20            |



## Zubehör/Accessories

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

### Schrumpferverlängerungen/Shrink fit extensions



### Wuchtschrauben/Balance screws



### Anzugsbolzen/Pull studs



### Reduzierhülsen/Reduction sleeves



### Längeneinstellschrauben/Back-up screws



### Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores



Bestell-Nr./Order No. 91.100.24

Seite 8/Page 8

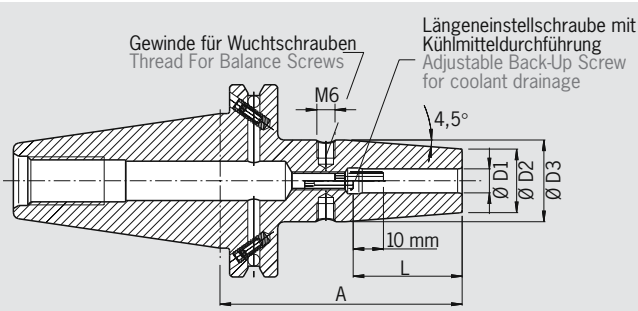
1) Ohne Einstellschrauben, ohne Gewinde für Wuchtschrauben, mit Schlitz in der Spannbore für Kühlmittelzufuhr

Without back-up screw, without threads for balancing screws, with slits along the clamping bore for cooling from outside

2) Ohne Einstellschrauben, ohne Gewinde für Wuchtschrauben/Without back-up screw, without threads for balancing screws

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice

SCHRUMPPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK  
DIN 69871 · SK40



| QUALITÄTSPASS                       |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Aufnahmekörper feingewuchtet     |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Chuck body fine balanced         |
|                                     | G2.5 25.0001/min oder/or U<1gmm  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Alle Funktionsflächen bearbeitet |
| <input checked="" type="checkbox"/> | All functional surfaces machined |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Kegeltoleranz AT3                |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Taper tolerance AT3              |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Kühlmittelzufuhr Form ADB        |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Coolant supply form ADB          |

**Verwendung:**  
Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet

**Use:**  
Suitable for all shrinking units

- mit Steilkegel **SK 40 Form ADB** DIN 69871  
Form ADB bedeutet: zentrale Kühlmittelzufuhr und wieder-  
verschiebbare Kühlmittelkanäle am Bund
- Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
  - Gehärtet 54-2 HRC
  - Für HSS- und HM-Werkzeuge
  - Schafttoleranz h6
  - Feinwuchten mit Wuchtschrauben
  - Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube
  - Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)

- with taper **SK 40 form ADB** DIN 69871  
Form ADB means: central coolant supply and coolant channels through  
the flange which can be sealed again
- Heat resistant hot-working steel
  - Hardened 54-2 HRC
  - For HSS and solid carbide tools
  - Shank tolerance h6
  - Fine-balancing by set screws possible
  - Included in delivery: Shrink fit chuck with backup screw
  - Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)

Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]         | 03               | 04               | 05               | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 25    | 32    |
|-----------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]         | 10               | 10               | 10               | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    |
|                       | Ø D3 [mm]         | –                | –                | –                | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    |
|                       | L [mm]            | 09               | 12               | 15               | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58    | 58    |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short        | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 100   | 100   |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.440...         | ...03            | ...04            | ...05            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130             | –                | –                | –                | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.444...         |                  |                  |                  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 |       |
| Maß/Length A [mm]     | überlang/oversize | –                | –                | –                | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.442...         |                  |                  |                  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 |       |
| Maß/Length A [mm]     | ZG200             | –                | –                | –                | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.446...         |                  |                  |                  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 |       |

Standard-Ausführung, mit Cool Jet/Standard version, with Cool Jet

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]  | 06      | 08      | 10      | 12      | 14      | 16      | 18      | 20      | 25      | 32      |
|-----------------------|------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                       | Ø D2 [mm]  | 21      | 21      | 24      | 24      | 27      | 27      | 33      | 33      | 44      | 44      |
|                       | Ø D3 [mm]  | 27      | 27      | 32      | 32      | 34      | 34      | 42      | 42      | 53      | 53      |
|                       | L [mm]     | 36      | 36      | 42      | 47      | 47      | 50      | 50      | 52      | 58      | 58      |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short | 80      | 80      | 80      | 80      | 80      | 80      | 80      | 80      | 100     | 100     |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.440...  | ...06.2 | ...08.2 | ...10.2 | ...12.2 | ...14.2 | ...16.2 | ...18.2 | ...20.2 | ...25.2 | ...32.2 |

| Zubehör/Accessories                          |  | Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories |
|----------------------------------------------|--|------------------------------------------------|
| Schrumpfverlängerungen/Shrink fit extensions |  |                                                |
| Wuchtschrauben/Balance screws                |  |                                                |
| Anzugsbolzen/Pull studs                      |  |                                                |
| Reduzierhülsen/Reduction sleeves             |  |                                                |
| Längeneinstellschrauben/Back-up screws       |  |                                                |
| Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores            |  | Bestell-Nr./Order No. 91.100.24                |

1) Ohne Einstellschrauben, ohne Gewinde für Wuchtschrauben, mit Schlitz in der Spannbohrung für Kühlmittelzufuhr  
Without back-up screw, without threads for balancing screws, with slits along the clamping bore for cooling from outside

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice

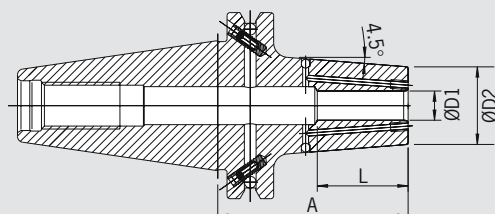


# POWER SHRINK CHUCK DIN 69871 · SK40

## QUALITÄTSPASS

- ✓ Aufnahme feingewuchtet
- ✓ Chuck fine balanced  
G2.5 25.000 1/min  
oder/or U<1gmm
- ✓ Alle Funktionsflächen bearbeitet
- ✓ All functional surfaces machined
- ✓ Kegeltoleranz AT3
- ✓ Taper tolerance AT3
- ✓ Kühlmittelzufuhr Form ADB
- ✓ Coolant supply form ADB
- ✓ Cool Jet, verschleißbar
- ✓ Cool Jet, can be sealed

ultrakurz/ultra short



**Das Power Shrink Chuck ist das Schrumpffutter für höchste Zerspanleistung bei der Hochgeschwindigkeitsbearbeitung. Das optimierte Design verbindet hohe Steifigkeit mit Schwingungsdämpfung. Das schont Maschine, Spindel und Werkzeug.**

- Erhöhte Zerspanleistung durch höhere Drehzahlen, höhere Vorschübe und größere Spantiefe
- Kürzere Bearbeitungszeiten
- Höhere Laufruhe, dadurch bessere Oberflächengüte und Schonung von Werkzeug, Spindel und Maschine
- Bessere Maßhaltigkeit
- Mit verschleißbaren Cool Jet Bohrungen

**Die langen Ausführungen (A = 130 und 160) mit schlanker Spitze sind besonders universell einsetzbar.**

- Hohe Steifigkeit
- Schlank an der Spitze
- Vibrationsdämpfend
- Hohe Spannkraft
- Für Hochgeschwindigkeitsbearbeitung und Schwerzerspanung gleichermaßen geeignet
- Universell anwendbar, spart Plätze im Werkzeugmagazin

**The Power Shrink Chuck is the shrink fit chuck for highest machining capacity in high-speed manufacturing. The optimized design combines high rigidity with dampening vibrations, therefore giving more protection to machines, spindles and tools.**

- Increased machining capacity due to higher spindle speed, higher feed and larger cutting depth
- Shorter processing times
- Quieter running, therefore better surface quality and protection of tools, spindles and machines
- Higher machining accuracy
- Cool Jet bores that can be sealed included

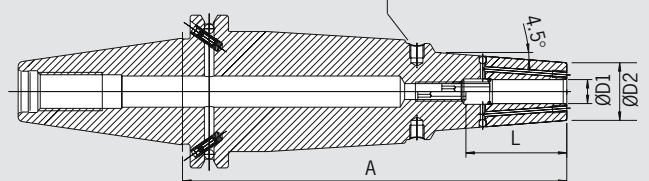
**The long versions (A = 130 and 160) with slim tips are especially versatile to use.**

- High rigidity
- Slim at the tip
- Dampen vibrations
- High clamping force
- Equally suited to high-speed manufacturing and heavy milling
- Universal usage, saves space in tool magazine

## QUALITÄTSPASS

- ✓ Aufnahme feingewuchtet
- ✓ Chuck fine balanced  
G2.5 25.000 1/min
- ✓ Alle Funktionsflächen bearbeitet
- ✓ All functional surfaces machined
- ✓ Kegeltoleranz AT3
- ✓ Taper tolerance AT3
- ✓ Kühlmittelzufuhr Form ADB
- ✓ Coolant supply form ADB
- ✓ Cool Jet, verschleißbar
- ✓ Cool Jet, can be sealed

ZG 130/überlang/oversize

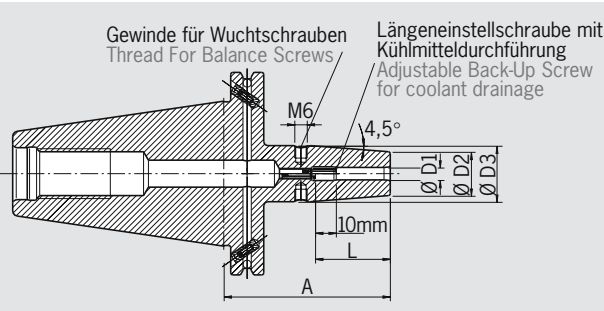


## SK 40

| Spann/Clamping                          | Ø D1 [mm] | 06      | 08      | 10      | 12      | 14      | 16      | 18      | 20      | 25      | 32      |
|-----------------------------------------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Ø D2 [mm] ultrakurz/ultrashort          |           | 22      | 22      | 26,5    | 26,5    | 29,5    | 29,5    | 35,5    | 35,5    | 45,5    | 45,5    |
| Ø D2 [mm]                               |           | 21      | 21      | 24      | 24      | 27      | 27      | 33      | 33      | 44      | 44      |
| L [mm] ultrakurz/ultrashort             |           | 22      | 26      | 31      | 36      | 48      | 51      | 50      | 56,5    | 58,5    | 63      |
| L [mm]                                  |           | 36      | 36      | 42      | 47      | 47      | 50      | 50      | 52      | 58      | 58      |
| Maß/Length A [mm] ultrakurz/ultra short |           | 65      | 65      | 65      | 65      | 65      | 65      | 65      | 65      | 75      | 80      |
| Bestell-Nr./Order No. 40.445...         |           | ...06.3 | ...08.3 | ...10.3 | ...12.3 | ...14.3 | ...16.3 | ...18.3 | ...20.3 | ...25.3 | ...32.3 |
| Maß/Length A [mm] ZG130                 |           | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     |
| Bestell-Nr./Order No. 40.444...         |           | ...06.3 | ...08.3 | ...10.3 | ...12.3 | ...14.3 | ...16.3 | ...18.3 | ...20.3 | ...25.3 | ...32.3 |
| Maß/Length A [mm] überlang/oversize     |           | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     |
| Bestell-Nr./Order No. 40.442...         |           | ...06.3 | ...08.3 | ...10.3 | ...12.3 | ...14.3 | ...16.3 | ...18.3 | ...20.3 | ...25.3 | ...32.3 |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

SCHRUMPPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK  
DIN 69871 · SK50



| QUALITÄTSPASS                       |                                                                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Aufnahmekörper feingewuchtet<br>Chuck body fine balanced<br>G2.5 25.000 1/min<br>oder/or U<1gmm |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Alle Funktionsflächen bearbeitet<br>All functional surfaces machined                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Kegeltoleranz AT3<br>Taper tolerance AT3                                                        |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Kühlmittelzufuhr Form ADB<br>Coolant supply form ADB                                            |

**Verwendung:**  
Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet

**Use:**  
Suitable for all shrinking units

- mit Steilkegel **SK 50 Form ADB** DIN 69871  
Form ADB bedeutet: zentrale Kühlmittelzufuhr und wiederverschließbare Kühlmittelkanäle am Bund
- Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
  - Gehärtet 54-2 HRC
  - Für HSS- und HM-Werkzeuge
  - Schafttoleranz h6
  - Feinwuchten mit Wuchtschrauben
  - Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube
  - Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)

- with taper **SK 50 FORM ADB** DIN 69871  
Form ADB means: central coolant supply and coolant channels through the flange which can be sealed again
- Heat resistant hot-working steel
  - Hardened 54-2 HRC
  - For HSS and solid carbide tools
  - Shank tolerance h6
  - Fine-balancing by set screws possible
  - Included in delivery: Shrink fit chuck with backup screw
  - Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)

Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping Ø      | Ø D1 [mm]         |  | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 25    | 32    |
|-----------------------|-------------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]         |  | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    |
|                       | Ø D3 [mm]         |  | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    |
|                       | L [mm]            |  | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58    | 58    |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short        |  | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 100   | 100   |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.440...         |  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130             |  | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.444...         |  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | überlang/oversize |  | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.442...         |  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG200             |  | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.446...         |  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |

Verstärkte Ausführung für Schwerzerspannung/Reinforced version for heavy milling

| Typ S                 | Spann/Clamping Ø D1 [mm] |  | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 32 <sup>1)</sup> | 40 <sup>1)</sup> | 50 <sup>1)</sup> |
|-----------------------|--------------------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------|------------------|------------------|
|                       | Ø D2 [mm]                |  | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    | 58               | 78               | 78               |
|                       | Ø D3 [mm]                |  | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    | 67               | 90               | 90               |
|                       | L [mm]                   |  | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58               | 90               | 90               |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short               |  | 80    | 80    | 80    | 80    | 85    | 85    | 100              | 120              | 120              |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.450...                |  | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...32            | ...40            | ...50            |

**Zubehör/Accessories**

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

|                                              |  |
|----------------------------------------------|--|
| Schrumpfverlängerungen/Shrink fit extensions |  |
| Wuchtschrauben/Balance screws                |  |
| Anzugsbolzen/Pull studs                      |  |
| Reduzierhülsen/Reduction sleeves             |  |
| Längeneinstellschrauben/Back-up screws       |  |
| Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores            |  |

Bestell-Nr./Order No. 91.100.24

Seite 8/Page 8

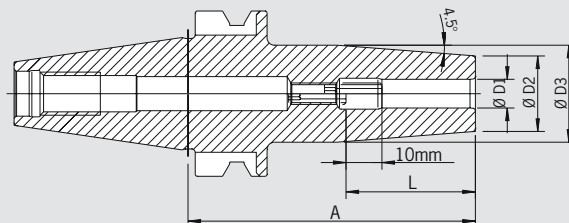
1) Schrumpfen nur mit Power Clamp Profi Plus/Shrinking only with Power Clamp Profi Plus      Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

# SCHRUMPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK

## JIS B 6339 · BT 30

### QUALITÄTSPASS

- ☑ Aufnahme feingewuchtet
- ☑ Chuck fine balanced
- G2.5 25.000 1/min  
oder/or U<1gmm
- ☑ Alle Funktionsflächen bearbeitet
- ☑ All functional surfaces machined
- ☑ Kegeltoleranz AT3
- ☑ Taper tolerance AT3



### Verwendung:

Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfergeräte geeignet

### Use:

Suitable for all inductive, contact and hotair shrink fit units

### JIS B 6339 BT 30

- Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
- Gehärtet 54-2 HRC
- Für HSS- und HM-Werkzeuge geeignet
- Schafttoleranz h6
- Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube
- Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)

### JIS B 6339 BT 30

- Heat resistant hot-working steel
- Hardened 54-2 HRC
- For HSS and solid carbide tools
- Shank tolerance h6
- Included in delivery: with back-up screw
- Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)

### Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping Ø      | Ø D1 [mm]  | 03               | 04               | 05               | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    |
|-----------------------|------------|------------------|------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]  | 10               | 10               | 10               | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 27    | 33    | 33    |
|                       | Ø D3 [mm]  | –                | –                | –                | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 34    | 42    | 42    |
|                       | L [mm]     | 09               | 12               | 15               | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 90    | 90    |
| Bestell-Nr./Order No. | 30.640...  | ...03            | ...04            | ...05            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 |

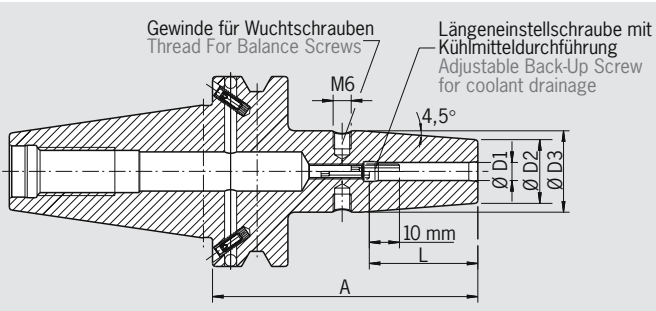
### Ultrakurze Ausführung/Ultra short version

| Spann/Clamping Ø      | Ø D1 [mm]             | 03               | 04               | 05               | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    |
|-----------------------|-----------------------|------------------|------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]             | 10               | 10               | 10               | 23    | 23    | 27    | 27    | 30    | 30    | 35,5  | 35,5  |
|                       | L [mm]                | 09               | 12               | 15               | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    |
| Maß/Length A [mm]     | ultrakurz/ultra short | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60    | 60    | 60    | 60    | 65    | 65    | 70    | 70    |
| Bestell-Nr./Order No. | 30.645...             | ...03            | ...04            | ...05            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 |

1) Mit Schlitz in der Spannbohrung für Kühlmittelzufuhr  
With slits along the clamping bore for cooling from outside

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice

SCHRUMPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK  
JIS B 6339 · BT 40



| QUALITÄTSPASS                       |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Aufnahmekörper feingewuchtet     |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Chuck body fine balanced         |
|                                     | G2.5 25.0001/min oder/or U<1gmm  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Alle Funktionsflächen bearbeitet |
| <input checked="" type="checkbox"/> | All functional surfaces machined |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Kegeltoleranz AT3                |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Taper tolerance AT3              |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Kühlmittelzufuhr Form ADB        |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Coolant supply form ADB          |

Verwendung:

Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet

Use:

Suitable for all shrinking units

JIS B 6339 BT 40 Form ADB

Form ADB bedeutet: zentrale Kühlmittelzufuhr und wiederverschließbare Kühlmittelkanäle am Bund

- Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
- Gehärtet 54-2 HRC
- Für HSS- und HM-Werkzeuge geeignet
- Schafttoleranz h6
- Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube
- Feinwuchten mit Wuchtschrauben möglich
- Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)

JIS B 6339 BT 40 form ADB

Form ADB means: central coolant supply and coolant channels through the flange which can be sealed again

- Heat resistant hot-working steel
- Hardened 54-2 HRC
- For HSS and solid carbide tools
- Shank tolerance h6
- Included in delivery: Shrink fit chuck with back-up screw
- Fine-balancing by set screws – see accessories
- Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)

Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping        | Ø D1                 | 03               | 04               | 05               | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 25    |
|-----------------------|----------------------|------------------|------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]            | 10               | 10               | 10               | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    |
|                       | Ø D3 [mm]            | –                | –                | –                | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    |
|                       | L [mm]               | 09               | 12               | 15               | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58    |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short           | 90 <sup>1)</sup> | 90 <sup>1)</sup> | 90 <sup>1)</sup> | 90    | 90    | 90    | 90    | 90    | 90    | 90    | 90    | 100   |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.640...            | ...03            | ...04            | ...05            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130                | –                | –                | –                | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.644...            | –                | –                | –                | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 |
| Maß/Length A [mm]     | extra lang/extralong | –                | –                | –                | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.642...            | –                | –                | –                | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG200                | –                | –                | –                | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.646...            | –                | –                | –                | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 |

Verstärkte Ausführung für Schwerzerspannung/Reinforced version for heavy milling

| Typ S                 | Spann/Clamping Ø D1 [mm] | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    |
|-----------------------|--------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]                | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    |
|                       | Ø D3 [mm]                | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    |
|                       | L [mm]                   | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    |
| Maß/Length [mm]       | kurz/short               | 90    | 90    | 90    | 90    | 90    | 90    |
| Bestell-Nr./Order No. | 40.650...                | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 |

Zubehör/Accessories

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

|                                              |  |
|----------------------------------------------|--|
| Schrumpfverlängerungen/Shrink fit extensions |  |
| Wuchtschrauben/Balance screws                |  |
| Anzugsbolzen/Pull studs                      |  |
| Reduzierhülsen/Reduction sleeves             |  |
| Längeneinstellschrauben/Back-up screws       |  |
| Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores            |  |
| Bestell-Nr./Order No. 91.100.24              |  |

1) Ohne Einstellschraube, ohne Gewinde für Wuchtschrauben, mit Schlitz in der Spannbohrung für Kühlmittelzufuhr/  
Without back-up screw, without threads for balancing screws, with slits along the clamping bore for cooling from outside

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice

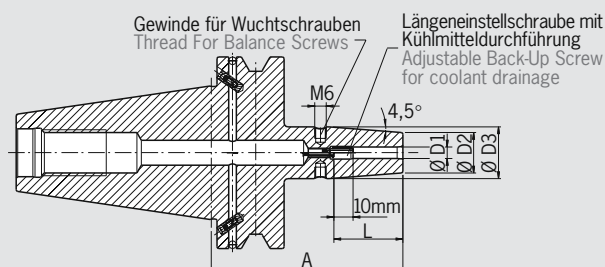


# SCHRUMPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK

## JIS B 6339 · BT 50

### QUALITÄTSPASS

- ✓ Aufnahmekörper feingewuchtet  
✓ Chuck body fine balanced  
G2.5 25.000 1/min  
oder/or U<1gmm
- ✓ Alle Funktionsflächen bearbeitet  
✓ All functional surfaces machined
- ✓ Kegeltoleranz AT3  
✓ Taper tolerance AT3
- ✓ Kühlmittelzufuhr Form ADB  
✓ Coolant supply form ADB



### Verwendung:

Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet

### Use:

Suitable for all shrinking units

### JIS B 6339 BT 50 Form ADB

Form ADB bedeutet: zentrale Kühlmittelzufuhr und wiederverschließbare Kühlmittelkanäle am Bund

- Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
- Gehärtet 54-2 HRC
- Für HSS- und HM-Werkzeuge geeignet
- Schafttoleranz h6
- Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube
- Feinwuchten mit Wuchtschrauben möglich
- Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)

### JIS B 6339 BT 50 form ADB

Form ADB means: central coolant supply and coolant channels through the flange which can be sealed again

- Heat resistant hot-working steel
- Hardened 54-2 HRC
- For HSS and solid carbide tools
- Shank tolerance h6
- Included in delivery: Shrink fit chuck with back-up screw
- Fine-balancing by set screws – see accessories
- Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)

### Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]            | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 25    | 32    |
|-----------------------|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]            | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    |
|                       | Ø D3 [mm]            | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    |
|                       | L [mm]               | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58    | 58    |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short           | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.640...            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130                | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.644...            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | extra lang/extralong | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.642...            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG200                | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.646...            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |

### Verstärkte Ausführung für Schwerzerspannung/Reinforced version for heavy milling

| Typ S                 | Spann/Clamping Ø D1 [mm] | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 32 <sup>1)</sup> | 40 <sup>1)</sup> | 50 <sup>1)</sup> |
|-----------------------|--------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------|------------------|------------------|
|                       | Ø D2 [mm]                | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    | 58               | 78               | 78               |
|                       | Ø D3 [mm]                | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    | 67               | 90               | 90               |
|                       | L [mm]                   | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58               | 90               | 90               |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short               | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 110              | 120              | 120              |
| Bestell-Nr./Order No. | 50.650...                | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...32            | ...40            | ...50            |

### Zubehör/Accessories

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

#### Schrumpfverlängerungen/Shrink fit extensions



#### Wuchtschrauben/Balance screws



#### Anzugsbolzen/Pull studs



#### Reduzierhülsen/Reduction sleeves



#### Längeneinstellschrauben/Back-up screws



#### Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores



Bestell-Nr./Order No. 91.100.24

Seite 8/Page 8

1) Schrumpfen nur mit Power Clamp Profi Plus/Shrinking only with Power Clamp Profi Plus

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

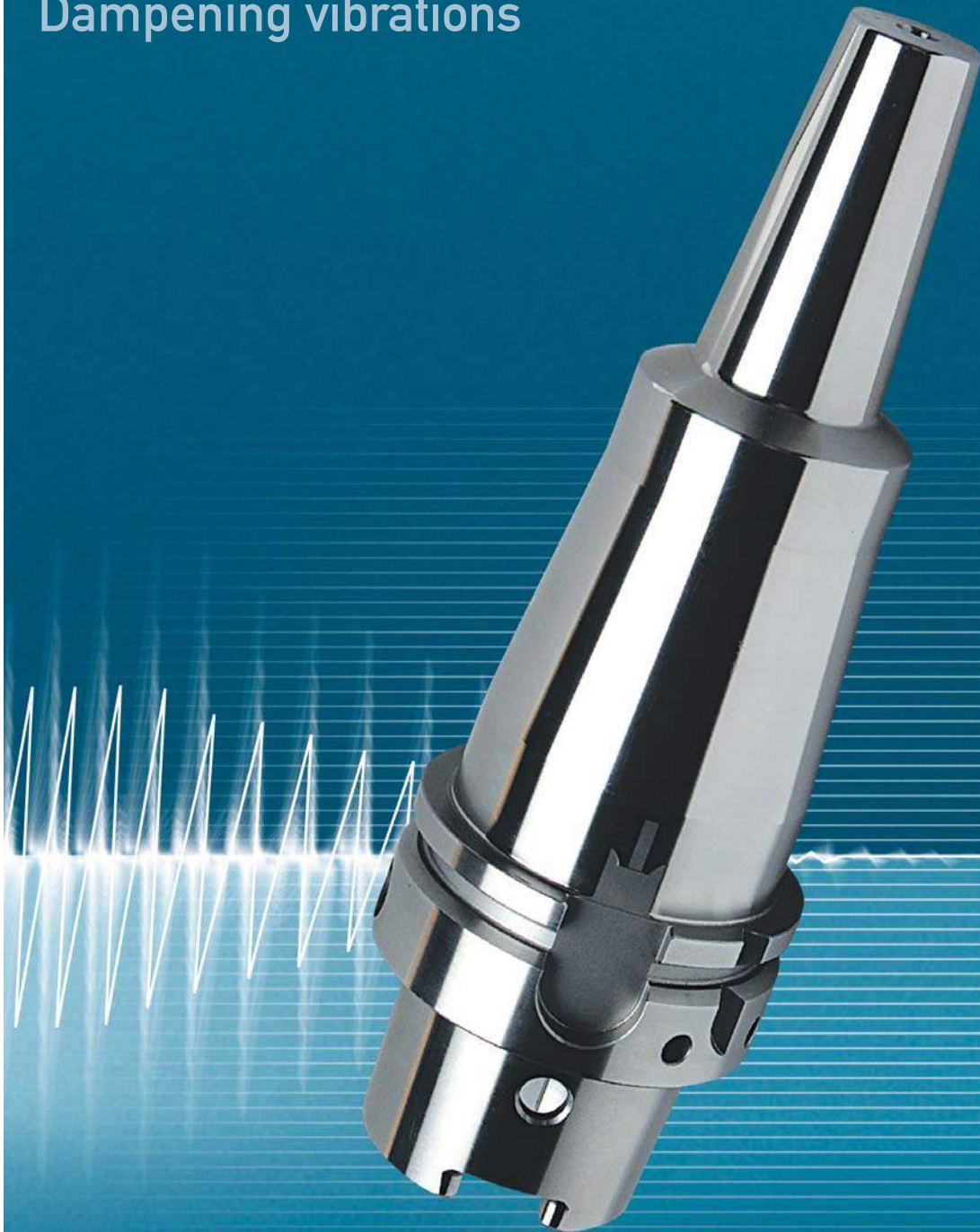
## Power Shrink Chuck

Das Schrumpffutter für höchste Zerspanleistung

The Shrink Chuck for highest machining capacity

Schwingungsdämpfend

Dampening vibrations

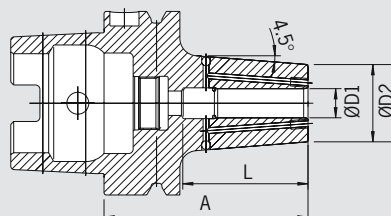


# POWER SHRINK CHUCK HSK-A63/DIN 69893

## QUALITÄTSPASS

- ✓ Aufnahme feingewuchtet  
✓ Chuck fine balanced  
G2.5 25.000 1/min  
oder/or U<1gmm
- ✓ Alle Funktionsflächen bearbeitet  
✓ All functional surfaces machined
- ✓ Genauer als DIN  
✓ More accurate than DIN
- ✓ Cool Jet, verschleißbar  
✓ Cool Jet, can be sealed

ultrakurz/ultra short



**Das Power Shrink Chuck ist das Schrumpffutter für höchste Zerspanleistung bei der Hochgeschwindigkeitsbearbeitung. Das optimierte Design verbindet hohe Steifigkeit mit Schwingungsdämpfung. Das schont Maschine, Spindel und Werkzeug.**

- Erhöhte Zerspanleistung durch höhere Drehzahlen, höhere Vorschübe und größere Spantiefe
- Kürzere Bearbeitungszeiten
- Höhere Laufruhe, dadurch bessere Oberflächengüte und Schonung von Werkzeug, Spindel und Maschine
- Bessere Maßhaltigkeit
- Mit verschleißbaren Cool Jet Bohrungen

**Die langen Ausführungen (A = 130 und 160) mit schlanker Spitze sind besonders universell einsetzbar.**

- Hohe Steifigkeit
- Schlank an der Spitze
- Vibrationsdämpfend
- Hohe Spannkraft
- Für Hochgeschwindigkeitsbearbeitung und Schwerzerspannung gleichermaßen geeignet
- Universell anwendbar, spart Plätze im Werkzeugmagazin

**The Power Shrink Chuck is the shrink fit chuck for highest machining capacity in high-speed manufacturing. The optimized design combines high rigidity with dampening vibrations, therefore giving more protection to machines, spindles and tools.**

- Increased machining capacity due to higher spindle speed, higher feed and larger cutting depth
- Shorter processing times
- Quieter running, therefore better surface quality and protection of tools, spindles and machines
- Higher machining accuracy
- Cool Jet bores that can be sealed included

**The long versions (A = 130 and 160) with slim tips are especially versatile to use.**

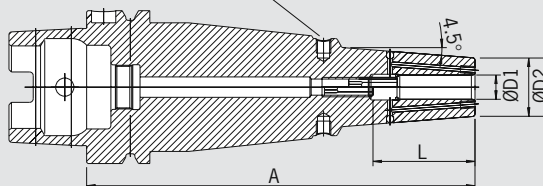
- High rigidity
- Slim at the tip
- Dampen vibrations
- High clamping force
- Equally suited to high-speed manufacturing and heavy milling
- Universal usage, saves space in tool magazine

## QUALITÄTSPASS

- ✓ Aufnahme feingewuchtet  
✓ Chuck fine balanced  
G2.5 25.000 1/min
- ✓ Alle Funktionsflächen bearbeitet  
✓ All functional surfaces machined
- ✓ Genauer als DIN  
✓ More accurate than DIN
- ✓ Cool Jet, verschleißbar  
✓ Cool Jet, can be sealed

ZG 130/überlang/oversize

Gewinde M6 für Wuchtschrauben  
Thread M6 for balancing screws

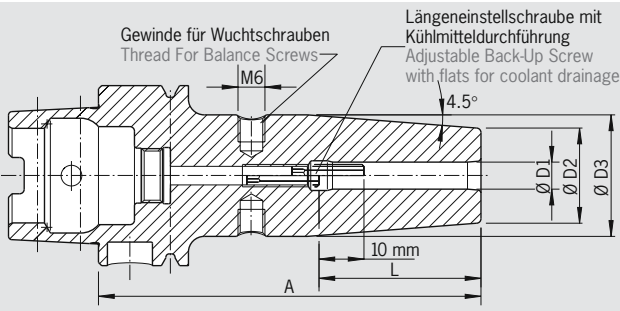


## HSK-A 63

| Spann-/Clamping                         | Ø D1 [mm] | 06      | 08      | 10      | 12      | 14      | 16      | 18      | 20      | 25      | 32      |
|-----------------------------------------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Ø D2 [mm] ultrakurz/ultrashort          |           | 22      | 22      | 26,5    | 26,5    | 29,5    | 29,5    | 35,5    | 35,5    | 45      | 45      |
| Ø D2 [mm]                               |           | 21      | 21      | 24      | 24      | 27      | 27      | 33      | 33      | 44      | 44      |
| L [mm] ultrakurz/ultrashort             |           | 38      | 38      | 43      | 46      | 46      | 49      | 49      | 49      | 57      | 59      |
| L [mm]                                  |           | 36      | 36      | 42      | 47      | 47      | 50      | 50      | 52      | 58      | 58      |
| Maß/Length A [mm] ultrakurz/ultra short |           | 70      | 70      | 70      | 70      | 70      | 75      | 75      | 75      | 85      | 85      |
| Bestell-Nr./Order No. A63.145...        |           | ...06.3 | ...08.3 | ...10.3 | ...12.3 | ...14.3 | ...16.3 | ...18.3 | ...20.3 | ...25.3 | ...32.3 |
| Maß/Length A [mm] ZG130                 |           | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     |
| Bestell-Nr./Order No. A63.144...        |           | ...06.3 | ...08.3 | ...10.3 | ...12.3 | ...14.3 | ...16.3 | ...18.3 | ...20.3 | ...25.3 | ...32.3 |
| Maß/Length A [mm] überlang/oversize     |           | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     | 160     |
| Bestell-Nr./Order No. A63.142...        |           | ...06.3 | ...08.3 | ...10.3 | ...12.3 | ...14.3 | ...16.3 | ...18.3 | ...20.3 | ...25.3 | ...32.3 |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

SCHRUMPPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK  
HSK-A / DIN 69893-1



Form A

| QUALITÄTSPASS                       |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Aufnahmekörper feingewuchtet     |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Chuck body fine balanced         |
|                                     | G2.5 25.000 1/min                |
|                                     | oder/or U<1gmm                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Alle Funktionsflächen bearbeitet |
| <input checked="" type="checkbox"/> | All functional surfaces machined |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Genauer als DIN                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | More accurate than DIN           |

**Verwendung:**  
Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet

**Use:**  
Suitable for all shrinking units

- DIN 69893-1**
- Feinwuchten mit Wuchtschrauben möglich
  - Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube ohne Kühlmittelrohr
  - Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
  - Gehärtet 54-2 HRC
  - Für HSS- und HM-Werkzeuge
  - Schafttoleranz h6
  - Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)

- DIN 69893-1**
- Fine-balancing by set screws possible
  - Included in delivery: Shrink fit chuck with backup screw, without coolant tube
  - Heat resistant hot-working steel
  - Hardened 54-2 HRC
  - For HSS and solid carbide tools
  - Shank tolerance h6
  - Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)

Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping Ø      | Ø D1 [mm]         | 03               | 04               | 05               | 06                | 08                | 10               | 12               | 14    | 16    | 18    | 20    | 25    | 32    |
|-----------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]         | 10               | 10               | 10               | 21                | 21                | 24               | 24               | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    |
|                       | Ø D3 [mm]         | –                | –                | –                | 27                | 27                | 32               | 32               | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    |
|                       | L [mm]            | 09               | 12               | 15               | 36                | 36                | 42               | 47               | 47    | 50    | 50    | 52    | 58    | 58    |
| <b>Form A 32</b>      |                   |                  |                  |                  |                   |                   |                  |                  |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short        | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 70 <sup>2)</sup>  | 70 <sup>2)</sup>  | 80 <sup>2)</sup> | 90 <sup>2)</sup> | –     | –     | –     | –     | –     | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 32.140...       | ...03            | ...04            | ...05            | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | –     | –     | –     | –     | –     | –     |
| Maß/Length A [mm]     | lang/long         | –                | –                | –                | 100 <sup>2)</sup> | 100 <sup>2)</sup> | –                | –                | –     | –     | –     | –     | –     | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 32.141...       | –                | –                | –                | ...06             | ...08             | –                | –                | –     | –     | –     | –     | –     | –     |
| <b>Form A 40</b>      |                   |                  |                  |                  |                   |                   |                  |                  |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short        | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 80                | 80                | 80               | 90               | 90    | 90    | –     | –     | –     | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 40.140...       | ...03            | ...04            | ...05            | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | –     | –     | –     | –     |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130             | –                | –                | –                | 130               | 130               | 130              | 130              | 130   | 130   | –     | –     | –     | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 40.144...       | –                | –                | –                | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | –     | –     | –     | –     |
| <b>Form A 50</b>      |                   |                  |                  |                  |                   |                   |                  |                  |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short        | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 80                | 80                | 85               | 90               | 90    | 95    | –     | –     | –     | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 50.140...       | ...03            | ...04            | ...05            | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | –     | –     | –     | –     |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130             | –                | –                | –                | 130               | 130               | 130              | 130              | 130   | 130   | –     | –     | –     | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 50.144...       | –                | –                | –                | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | –     | –     | –     | –     |
| Maß/Length A [mm]     | überlang/oversize | –                | –                | –                | 160               | 160               | 160              | 160              | 160   | 160   | –     | –     | –     | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 50.142...       | –                | –                | –                | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | –     | –     | –     | –     |
| <b>Form A 63</b>      |                   |                  |                  |                  |                   |                   |                  |                  |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short        | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80                | 80                | 85               | 90               | 90    | 95    | 95    | 100   | 115   | 120   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 63.140...       | ...03            | ...04            | ...05            | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130             | –                | –                | –                | 130               | 130               | 130              | 130              | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | –     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 63.144...       | –                | –                | –                | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | –     |
| Maß/Length A [mm]     | überlang/oversize | –                | –                | –                | 160               | 160               | 160              | 160              | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 63.142...       | –                | –                | –                | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG200             | –                | –                | –                | 200               | 200               | 200              | 200              | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 63.146...       | –                | –                | –                | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |

Standard-Ausführung, mit Cool Jet/Standard version, with Cool Jet

|                       |             |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |  |  |  |
|-----------------------|-------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|--|--|
| <b>Form A 63</b>      |             |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |  |  |  |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short  | 80      | 80      | 85      | 90      | 90      | 95      | 95      | 100     | 115     | 120     |  |  |  |
| Bestell-Nr./Order No. | A 63.140... | ...06.2 | ...08.2 | ...10.2 | ...12.2 | ...14.2 | ...16.2 | ...18.2 | ...20.2 | ...25.2 | ...32.2 |  |  |  |

1) Ohne Einstellschraube, ohne Gewinde für Wuchtschrauben, mit Schlitz in der Spannbohrung für Kühlmittelzufuhr  
Without back-up screw, without threads for balancing screws, with slits along the clamping bore for cooling from outside

2) Ohne Gewinde für Wuchtschrauben/Without threads for balancing screws

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice

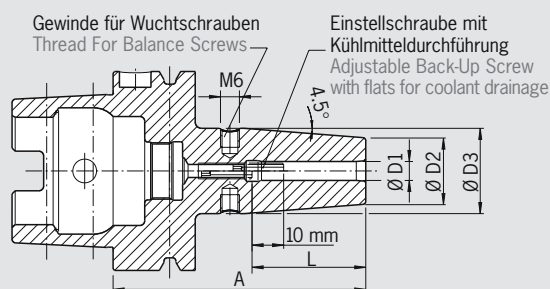


# SCHRUMPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK HSK-A / DIN 69893

## Form A

### QUALITÄTSPASS

- ✓ Aufnahmekörper feingewuchtet  
✓ Chuck body fine balanced  
G2.5 25.000 1/min  
oder/or U<1gmm
- ✓ Alle Funktionsflächen bearbeitet  
✓ All functional surfaces machined
- ✓ Genauer als DIN  
✓ More accurate than DIN



| Spann/Clamping Ø      | Ø D1 [mm]         | 03 | 04 | 05 | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 25    | 32    |
|-----------------------|-------------------|----|----|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ø D2 [mm]             |                   | 10 | 10 | 10 | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    |
| Ø D3 [mm]             |                   | -  | -  | -  | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    |
| L [mm]                |                   | 09 | 12 | 15 | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58    | 58    |
| <b>Form A 80</b>      |                   |    |    |    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short        | -  | -  | -  | 85    | 85    | 90    | 95    | 95    | 100   | 100   | 105   | 115   | 120   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 80.140...       |    |    |    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130             | -  | -  | -  | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | -     | -     |
| Bestell-Nr./Order No. | A 80.144...       |    |    |    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | überlang/oversize | -  | -  | -  | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 80.142...       |    |    |    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG200             | -  | -  | -  | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 80.146...       |    |    |    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| <b>Form A 100</b>     |                   |    |    |    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short        | -  | -  | -  | 85    | 85    | 90    | 95    | 95    | 100   | 100   | 105   | 115   | 120   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 10.140...       |    |    |    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130             | -  | -  | -  | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 10.144...       |    |    |    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | überlang/oversize | -  | -  | -  | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   | 160   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 10.142...       |    |    |    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG200             | -  | -  | -  | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   | 200   |
| Bestell-Nr./Order No. | A 10.146...       |    |    |    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |

### Verstärkte Ausführung für Schwerzerspannung/Reinforced version for heavy milling

| Typ S                        | Spann/Clamping Ø D1 [mm] | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 32 <sup>3)</sup> | 40 <sup>3)</sup> | 50 <sup>3)</sup> |
|------------------------------|--------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------|------------------|------------------|
| Ø D2 [mm]                    |                          | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    | 58               | 78               | 78               |
| Ø D3 [mm]                    |                          | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    | 67               | 90               | 90               |
| L [mm]                       |                          | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58               | 90               | 90               |
| Form A 80 Maß/Length A [mm]  | kurz/short               | 90    | 95    | 95    | 100   | 100   | 105   | 120              | -                | -                |
| Bestell-Nr./Order No.        | A 80.150...              | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...32            |                  |                  |
| Form A 100 Maß/Length A [mm] | kurz/short               | 90    | 95    | 95    | 100   | 100   | 105   | 120              | 150              | 150              |
| Bestell-Nr./Order No.        | A 10.150...              | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...32            | ...40            | ...50            |

### Zubehör/Accessories

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

#### Schrumpferverlängerungen/Shrink fit extensions



#### Auswuchtschrauben/Set of Balance Screws



#### Kühlmittelrohr/Coolant tube



Bestell-Nr./Order No. 85.700...<sup>2)</sup>

#### Reduzierhülsen/Reduction sleeves



#### Einstellschrauben/Back up Screws



#### Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores



Bestell-Nr./Order No. 91.100.24

Seite 8/Page 8

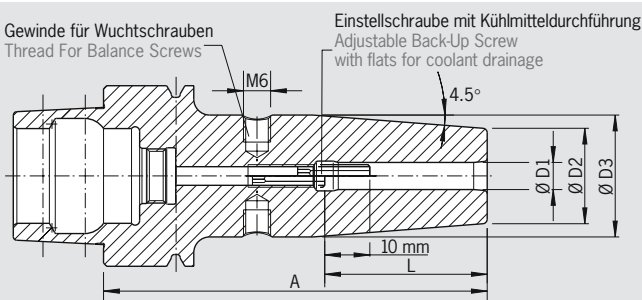
1) Ohne Einstellschraube, ohne Gewinde für Wuchtschrauben, mit Schlitz in der Spannbohrung für Kühlmittelzufuhr  
Without back-up screw, without threads for balancing screws, with slits along the clamping bore for cooling from outside

2) Kegelhöhe/Taper Size (32 = HSK 32)

3) Schrumpfen nur mit Power Clamp Profi Plus/Shrinking only with Power Clamp Profi Plus

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice

SCHRUMPPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK  
HSK-E / DIN 69893-5



Form E

| QUALITÄTSPASS                       |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Aufnahmekörper feingewuchtet     |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Chuck body fine balanced         |
|                                     | G2.5 25.000 1/min                |
|                                     | oder/or U<1gmm                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Alle Funktionsflächen bearbeitet |
| <input checked="" type="checkbox"/> | All functional surfaces machined |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Genauer als DIN                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | More accurate than DIN           |

**Verwendung:**  
Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet  
**DIN 69893-5**  
– Feinwuchten mit Wuchtschrauben möglich  
– Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube ohne Kühlmittelrohr  
– Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl  
– Gehärtet 54-2 HRC  
– Für HSS- und HM-Werkzeuge  
– Schafttoleranz h6  
– Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)

**Use:**  
Suitable for all shrinking units  
**DIN 69893-5**  
– Fine-balancing by set screws possible  
– Included in delivery: Shrink fit chuck with backup screw, without coolant tube  
– Heat resistant hot-working steel  
– Hardened 54-2 HRC  
– For HSS and solid carbide tools  
– Shank tolerance h6  
– Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)

Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann-/Clamping Ø     | Ø D1 [mm]               | 03               | 04               | 05               | 06                | 08                | 10               | 12               | 14               | 16               |
|-----------------------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                       | Ø D2 [mm]               | 10               | 10               | 10               | 21                | 21                | 24               | 24               | 27               | 27               |
|                       | Ø D3 [mm]               | -                | -                | -                | 27                | 27                | 32               | 32               | 34               | 34               |
|                       | Ø D2 [mm] <sup>2)</sup> | -                | -                | -                | 22,5              | 22,5              | 26,5             | 26,5             | 30               | 30               |
|                       | Ø D3 [mm] <sup>2)</sup> | -                | -                | -                | 28,7              | 28,7              | 32               | 32               | 33               | 33               |
|                       | L [mm]                  | 09               | 12               | 15               | 36                | 36                | 42               | 47               | 47               | 50               |
| <b>Form E 32</b>      |                         |                  |                  |                  |                   |                   |                  |                  |                  |                  |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short              | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 70 <sup>3)</sup>  | 70 <sup>3)</sup>  | 80 <sup>3)</sup> | -                | -                | -                |
| Bestell-Nr./Order No. | E 32.140...             | ...03            | ...04            | ...05            | ...06             | ...08             | ...10            |                  |                  |                  |
| Maß/Length A [mm]     | lang/long               | -                | -                | -                | 100 <sup>3)</sup> | 100 <sup>3)</sup> | -                | -                | -                | -                |
| Bestell-Nr./Order No. | E 32.141...             |                  |                  |                  | ...06             | ...08             |                  |                  |                  |                  |
| <b>Form E 40</b>      |                         |                  |                  |                  |                   |                   |                  |                  |                  |                  |
| Maß/Length A [mm]     | ultrakurz/ultra short   | -                | -                | -                | 60 <sup>2)</sup>  | 60 <sup>2)</sup>  | 60 <sup>2)</sup> | 60 <sup>2)</sup> | 60 <sup>2)</sup> | 60 <sup>2)</sup> |
| Bestell-Nr./Order No. | E 40.145...             |                  |                  |                  | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14            | ...16            |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short              | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 80                | 80                | 80               | 90               | 90               | 90               |
| Bestell-Nr./Order No. | E 40.140...             | ...03            | ...04            | ...05            | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14            | ...16            |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130                   | -                | -                | -                | 130               | 130               | 130              | 130              | 130              | 130              |
| Bestell-Nr./Order No. | E 40.144...             |                  |                  |                  | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14            | ...16            |
| Maß/Length A [mm]     | überlang/oversize       | -                | -                | -                | 160               | 160               | 160              | 160              | 160              | 160              |
| Bestell-Nr./Order No. | E 40.142...             |                  |                  |                  | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14            | ...16            |
| <b>Form E 50</b>      |                         |                  |                  |                  |                   |                   |                  |                  |                  |                  |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short              | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 80                | 80                | 85               | 90               | 90               | 95               |
| Bestell-Nr./Order No. | E 50.140...             | ...03            | ...04            | ...05            | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14            | ...16            |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130                   | -                | -                | -                | 130               | 130               | 130              | 130              | 130              | 130              |
| Bestell-Nr./Order No. | E 50.144...             |                  |                  |                  | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14            | ...16            |
| Maß/Length A [mm]     | überlang/oversize       | -                | -                | -                | 160               | 160               | 160              | 160              | 160              | 160              |
| Bestell-Nr./Order No. | E 50.142...             |                  |                  |                  | ...06             | ...08             | ...10            | ...12            | ...14            | ...16            |

**Zubehör/Accessories**

**Auswuchtschrauben/Set of Balance Screws**

**Einstellschrauben/Back up Screws**

**Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores**

Bestell-Nr./Order No. 91.100.24

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

Seite 8/Page 8

1) Ohne Einstellschraube, ohne Gewinde für Wuchtschrauben, mit Schlitz in der Spannbohrung für Kühlmittelzufuhr  
Without back-up screw, without threads for balancing screws, with slits along the clamping bore for cooling from outside

2) Ohne Einstellschraube, ohne Gewinde für Wuchtschrauben/Without back-up screw, without threads for balancing screws

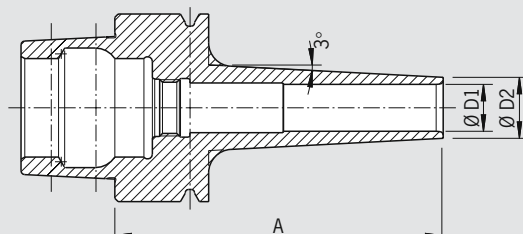
3) Ohne Gewinde für Wuchtschrauben/Without threads for balancing screws

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice

# SCHRUMPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK MINI SHRINK HSK-E 40/DIN 69893-5

## QUALITÄTSPASS

- ☑ Aufnahmekörper feingewuchtet
- ☑ Chuck body fine balanced
- ☑ G2,5 25.000 1/min oder/or U<1gmm
- ☑ Alle Funktionsflächen bearbeitet
- ☑ All functional surfaces machined
- ☑ Genauer als DIN
- ☑ More accurate than DIN

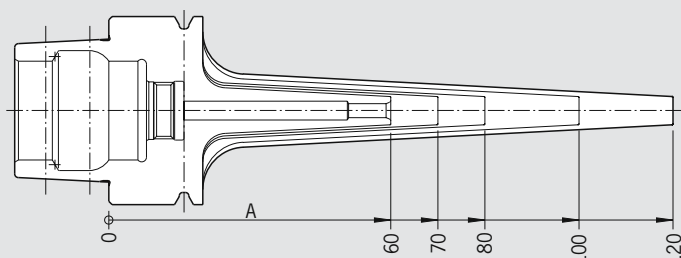


## HSK E 40

- Extrem schlanke Bauform
- Keine Störkanten
- Höchste Rundlaufgenauigkeit: 3 µm
- Präzision aus einem Guss
- Auch schwer zugängliche Stellen erreichbar
- Optimale Steifigkeit
- Ideal Schrumpfen mit Haimer Power Clamp
- Für alle HM-Werkzeuge mit Schaft-Toleranz h6
- Mit 3° Schräge, passend für Formschrägen
- 5 verschiedene Längen – optimal für jeden Einsatzzweck
- **Standard:** mit hoher Haltekraft
- **Extra schlank:** extrem schlank für die Feinbearbeitung und an besonders schwer zugänglichen Stellen
- Aufnahmen feingewuchtet
- Restunwucht < 1 gmm oder (G2,5 – 25.000 min<sup>-1</sup>)
- Lieferung ohne Kühlmittelrohr

## HSK E 40

- Extreme slim design
- No disturbing edges
- Highest runout accuracy: 3 µm
- Also jobs difficult to access are penetrable
- Optimum rigidity
- Ideal to shrink with the Haimer Power Clamp
- For all solid carbide tools with shank tolerance h6
- With 3° slope for dies and molds
- 5 different lengths – the optimum for each purpose
- **Standard version:** with high clamping force
- **Extra slim version:** extremely slim for fine machining and for jobs very difficult to reach
- Toolholders fine balanced
- Residual unbalance < 1 gmm or (G2,5 – 25,000 rpm)
- Delivery without coolant tube



| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]                          |            | 03    | 04    | 05    | 06    | 08    | 10    | 12    |
|-----------------------|------------------------------------|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 standard [mm]                 |            | 09    | 10    | 11    | 12    | 14    | 16    | 18    |
|                       | Ø D2 extra schlank/extra slim [mm] |            | 06    | 07    | 08    | 09    | 11    | 13    | 15    |
| Maß/Length A [mm]     | ultrakurz/ultra short              |            | 60    | 60    | 60    | 60    | 60    | 60    | 60    |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard                           | E40.185... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim           | E40.175... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short                         |            | 70    | 70    | 70    | 70    | 70    | 70    | 70    |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard                           | E40.180... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim           | E40.170... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG 80                              |            | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard                           | E40.183... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim           | E40.173... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG 100                             |            | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard                           | E40.181... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim           | E40.171... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Maß/Length A [mm]     | lang/long                          |            | 120   | 120   | 120   | 120   | 120   | 120   | 120   |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard                           | E40.187... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim           | E40.177... | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |

## Zubehör/Accessories

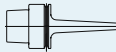
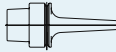
Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

## Schrumpf- und Kühlmittelschläuche für Mini Shrink (empfohlen)/Shrink and coolingadapter for Mini Shrink (recommended)

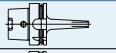
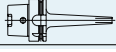
Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

SCHRUMPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK  
MINI SHRINK HSK-E 50/HSK-A 63

HSK-E 50

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]                           |                                                                                   | 03    | 04    | 05    | 06    | 08    | 10    | 12    |
|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 standard [mm]                  |                                                                                   | 09    | 10    | 11    | 12    | 14    | 16    | 18    |
|                       | Ø D2 extra schlank/extra slim [mm]  |                                                                                   | 06    | 07    | 08    | 09    | 11    | 13    | 15    |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short                          |  | 70    | 70    | 70    | 70    | 70    | 70    | 70    |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard E50.180...                 |                                                                                   | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim E50.170... |                                                                                   | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG 80                               |  | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    | 80    |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard E50.183...                 |                                                                                   | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim E50.173... |                                                                                   | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG 100                              |  | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard E50.181...                 |                                                                                   | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim E50.171... |                                                                                   | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Maß/Length A [mm]     | lang/long                           |  | 120   | 120   | 120   | 120   | 120   | 120   | 120   |
| Bestell-Nr./Order No. | Standard E50.187...                 |                                                                                   | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim E50.177... |                                                                                   | ...03 | ...04 | ...05 | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |

HSK-A 63

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]                           |                                                                                    | 06    | 08    | 10    | 12    |
|-----------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 extra schlank/extra slim [mm]  |                                                                                    | 09    | 11    | 13    | 15    |
| Maß/Length A [mm]     | ZG 80                               |   | 80    | 80    | 80    | 80    |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim A63.173... |                                                                                    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |
| Maß/Length A [mm]     | lang/long                           |  | 120   | 120   | 120   | 120   |
| Bestell-Nr./Order No. | extra schlank/extra slim A63.177... |                                                                                    | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 |

Zubehör/Accessories

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

Schrumpf- und Kühlhülsen für Mini Shrink (empfohlen)/Shrink and coolingadapter for Mini Shrink (recommended)

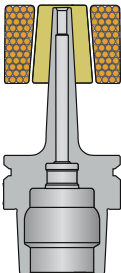
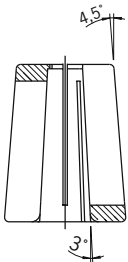
Mini Shrink Schrumpf- und Kühlhülsen

- Schützt Ihre Mini Shrink Futter vor Überhitzung
- Verlängert die Lebensdauer Ihrer Schrumpffutter
- Sichere und bedienerfreundliche Anwendung
- Nur eine Parametereinstellung für alle Mini Shrink Aufnahmen
- Kühlen mit Standard-Kühlkörper

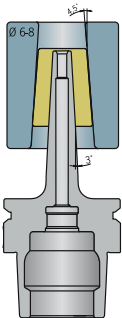
Mini Shrink shrink and cooling sleeve

- Protects Mini Shrink chucks from overheating
- Extends lifetime of shrink fit chucks
- Secure and user friendly handling
- Only one parameter setting for all Mini Shrink chucks
- Cooling with standard cooling body

Funktionsbeschreibung/Function



**Erwärmen**  
Mit Schrumpf- und Kühlhülse  
Heat up  
With shrink and cooling sleeve



**Abkühlen**  
Mit Schrumpf- und Kühlhülse  
und Kühlkörper Ø 6–8 mm  
Cool down  
With shrink and cooling sleeve  
and cooling body Ø 6–8 mm



| Passende Hülsen für Mini Shrink Aufnahmen/Fitting sleeves for Mini Shrink chucks |         |         |         |         |         |         |         | Bestell-Nr./Order No. |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------------|
| <b>Extra schlank/Extra slim</b>                                                  |         |         |         |         |         |         |         |                       |
| Größe/Size [mm]                                                                  | Ø 03    | Ø 04    | Ø 05    | Ø 06    | Ø 08    | Ø 10    | Ø 12    |                       |
| Bestell-Nr./Order No. 80.105.14...                                               | ...2.01 | ...2.02 | ...2.03 | ...2.04 | ...2.05 | ...2.06 | ...2.07 |                       |
| <b>Standard/Standard</b>                                                         |         |         |         |         |         |         |         |                       |
| Größe/Size [mm]                                                                  | Ø 03    | Ø 04    | Ø 05    | Ø 06    | Ø 08    | Ø 10    | Ø 12    |                       |
| Bestell-Nr./Order No. 80.105.14...                                               | ...2.04 | ...2.08 | ...2.05 | ...2.09 | ...2.10 | ...2.11 | ...2.12 |                       |
| <b>Holzsockel/Wood base</b>                                                      |         |         |         |         |         |         |         | 80.105.14.2.99        |
| <b>Satz mit Holzsockel (12-teilig)/set with wood base (12 pcs)</b>               |         |         |         |         |         |         |         | 80.105.14.2.00        |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice

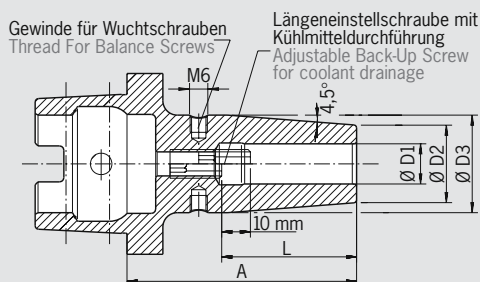


# SCHRUMPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK HSK-C / DIN 69893

## Form C

### QUALITÄTSPASS

- ✓ Aufnahmekörper feingewuchtet  
✓ Chuck body fine balanced  
G2.5 25.000 1/min  
oder/or U<1gmm
- ✓ Alle Funktionsflächen bearbeitet  
✓ All functional surfaces machined
- ✓ Genauer als DIN  
✓ More accurate than DIN



### Verwendung:

Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfergeräte geeignet

- Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
- Gehärtet 54-2 HRC
- Für HSS- und HM-Werkzeuge
- Schafttoleranz h6
- Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)
- Feinwuchten mit Wuchtschrauben möglich
- Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube

### Use:

Suitable for all shrinking units

- Heat resistant hot-working steel
- Hardened 54-2 HRC
- For HSS and solid carbide tools
- Shank tolerance h6
- Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)
- Fine-Balancing by balance screws. See accessories
- Included in delivery: Shrink fit chuck with back-up screw

### Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm]  | 03               | 04               | 05               | 06    | 08    | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 25    | 32    |
|-----------------------|------------|------------------|------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]  | 10               | 10               | 10               | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 27    | 33    | 33    | 44    | 44    |
|                       | Ø D3 [mm]  | –                | –                | –                | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 34    | 42    | 42    | 53    | 53    |
|                       | L [mm]     | 09               | 12               | 15               | 36    | 36    | 42    | 47    | 47    | 50    | 50    | 52    | 58    | 58    |
| <b>Form C 40</b>      |            |                  |                  |                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 70    | 70    | 70    | 80    | 80    | 80    |       |       |       |       |
| Bestell-Nr./Order No. | C40.140... | ...03            | ...04            | ...05            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 |       |       |       |       |
| <b>Form C 50</b>      |            |                  |                  |                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 70    | 70    | 75    | 80    | 80    | 85    | 85    | 90    |       |       |
| Bestell-Nr./Order No. | C50.140... | ...03            | ...04            | ...05            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 |       |       |
| <b>Form C 63</b>      |            |                  |                  |                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short | –                | –                | –                | 70    | 70    | 75    | 80    | 80    | 85    | 85    | 90    | 100   | 110   |
| Bestell-Nr./Order No. | C63.140... |                  |                  |                  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...14 | ...16 | ...18 | ...20 | ...25 | ...32 |

### Zubehör/Accessories

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

#### Schrumpfverlängerungen/Shrink fit extensions



#### Wuchtschrauben/Set of Balance Screws



#### Einstellschrauben/Back up Screws



#### Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores



Bestell-Nr./Order No. 91.100.24

Seite 8/Page 8

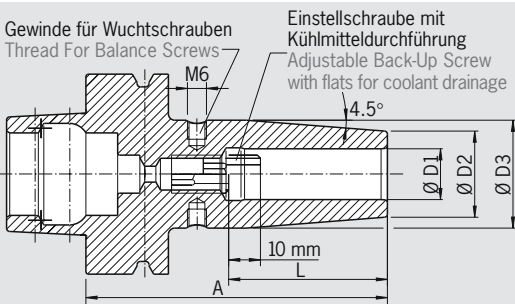
1) Ohne Einstellschrauben, ohne Gewinde für Wuchtschrauben, mit Schlitz in der Spannbohrung für Kühlmittelzufuhr

Without back-up screw, without threads for balancing screws, with slits along the clamping bore for cooling from outside

Technische Änderungen vorbehalten

Technical data subject to change without prior notice

SCHRUMPPFUTTER/SHRINK FIT CHUCK  
HSK-F 63 / DIN 69893



| QUALITÄTSPASS                       |                                                                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Aufnahmekörper feingewuchtet<br>Chuck body fine balanced<br>G2.5 25.000 1/min<br>oder/or U<1gmm |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Alle Funktionsflächen bearbeitet<br>All functional surfaces machined                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Genauer als DIN<br>More accurate than DIN                                                       |

Verwendung:

Aufnahme für Induktiv-, Kontakt- und Heißluftschumpfgeräte geeignet

- Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl
- Gehärtet 54-2 HRC
- Für HSS- und HM-Werkzeuge
- Schafttoleranz h6
- Kühlung mit Cool Jet gegen Aufpreis (siehe Abschnitt Zubehör)
- Feinwuchten mit Wuchtschrauben möglich
- Lieferumfang: mit Längeneinstellschraube

Use:

Suitable for all shrinking units

- Heat resistant hot-working steel
- Hardened 54-2 HRC
- For HSS and solid carbide tools
- Shank tolerance h6
- Cooling with Cool Jet against extra charge (see section Accessories)
- Fine-Balancing by balance screws. See accessories
- Included in delivery: Shrink fit chuck with back-up screw

Standard-Ausführung, ähnlich DIN 69882-8/Standard version, similar to DIN 69882-8

| Spann/Clamping        | Ø D1 [mm] for shank tolerance h6 | 03               | 04               | 05               | 06    | 08    | 10    | 12    | 16    | 20    | 25    |
|-----------------------|----------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       | Ø D2 [mm]                        | 10               | 10               | 10               | 21    | 21    | 24    | 24    | 27    | 33    | 44    |
|                       | Ø D3 [mm]                        | –                | –                | –                | 27    | 27    | 32    | 32    | 34    | 42    | 53    |
|                       | L [mm]                           | 09               | 12               | 15               | 36    | 36    | 42    | 47    | 50    | 52    | 58    |
| Maß/Length A [mm]     | kurz/short                       | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80    | 80    | 85    | 90    | 95    | 100   | 115   |
| Bestell-Nr./Order No. | F63.140...                       | ...03            | ...04            | ...05            | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...16 | ...20 | ...25 |
| Maß/Length A [mm]     | ZG130                            | –                | –                | –                | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   |
| Bestell-Nr./Order No. | F63.144...                       |                  |                  |                  | ...06 | ...08 | ...10 | ...12 | ...16 | ...20 | ...25 |

Zubehör/Accessories

Siehe auch Zubehörkatalog/See also accessories

|                                              |  |
|----------------------------------------------|--|
| Schrumpfverlängerungen/Shrink fit extensions |  |
| Wuchtschrauben/Set of Balance Screws         |  |
| Einstellschrauben/Back up Screws             |  |
| Cool Jet Bohrungen/Cool Jet bores            |  |
| Bestell-Nr./Order No. 91.100.24              |  |
| Seite 8/Page 8                               |  |

1) Ohne Einstellschrauben, ohne Gewinde für Wuchtschrauben, mit Schlitz in der Spannbohrung für Kühlmittelzufuhr  
Without back-up screw, without threads for balancing screws, with slits along the clamping bore for cooling from outside

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice

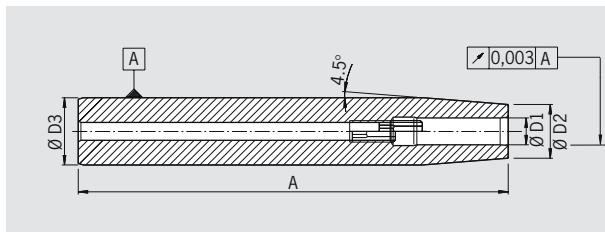
# SCHRUMPFVERLÄNGERUNGEN/SHRINK FIT EXTENSIONS

## Die universelle Lösung für Ihre Bearbeitungsfälle

- Absolute Rundlaufgenauigkeit
- Optimale und nahezu unbegrenzte Verlängerungen möglich
- Universell einsetzbar und immer wieder neu verwendbar
- Die wirtschaftlichere Art, Sonderlösungen zu bearbeiten
- Für HM- und HSS-Schäfte
- Lieferung ohne Kühladapter

## The universal solution for your machining issues

- Highest runout accuracy
- Optimum and almost unlimited extensions likely
- The most economic way for special machining requirements
- For carbide steel and HSS shanks
- Delivery without cooling adapter



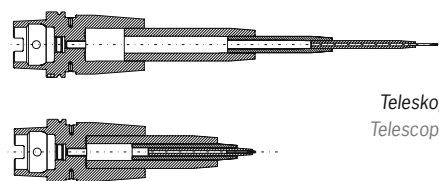
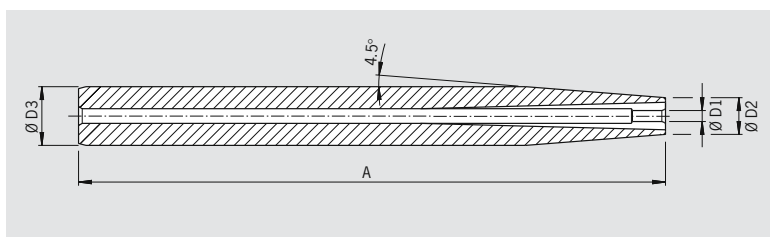
### Ausführung:

- Mit Längeneinstellschraube (Verstellweg 10 mm)

### Version:

- With set screw

| Bestell-Nr.<br>Order No. | Länge A<br>Length A<br>[mm] | Außen Ø<br>Outer Ø<br>D3 [mm] | Schafttoleranz<br>Shank tolerance | Spann Ø<br>Clamping Ø<br>D1 [mm] | Ø<br>D2 [mm] | Kühlung mit<br>Kühlkörper<br>Cooling body | zusätzlich mit<br>Kühladapter<br>Adapter |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| 78.160.06                | 160                         | 16                            | h6                                | 6                                | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.200.06                | 160                         | 20                            | h6                                | 6                                | 14           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.2                            |
| 78.200.08                | 160                         | 20                            | h6                                | 8                                | 14           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.2                            |
| 78.250.08                | 160                         | 25                            | h6                                | 8                                | 19           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.250.10                | 160                         | 25                            | h6                                | 10                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.250.12                | 160                         | 25                            | h6                                | 12                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.250.14                | 160                         | 25                            | h6                                | 14                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.250.16                | 160                         | 25                            | h6                                | 16                               | 22           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.320.10                | 160                         | 32                            | h6                                | 10                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.12                | 160                         | 32                            | h6                                | 12                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.14                | 160                         | 32                            | h6                                | 14                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.16                | 160                         | 32                            | h6                                | 16                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.18                | 160                         | 32                            | h6                                | 18                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.20                | 160                         | 32                            | h6                                | 20                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |



Teleskop  
Telescope

### Ausführung:

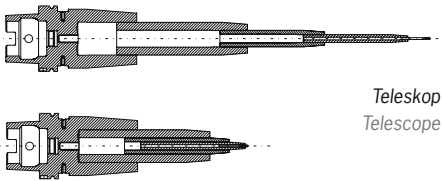
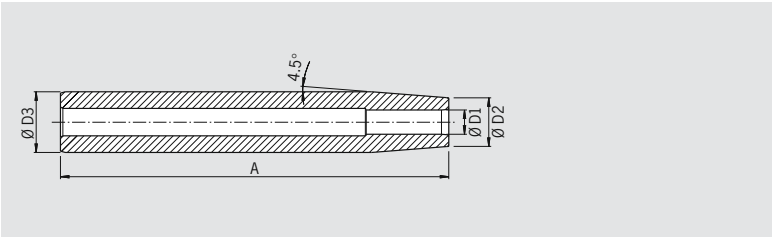
- Ohne Längeneinstellschraube
- Optimale Kühlmittelzuführung von außen durch Schlitze
- Beliebige Längeneinstellung (Teleskop)

### Version:

- Without set screw
- With slits along the clamping bore for proper clamping and coolant around the cutting tool
- Variable length setting (telescope)

| Bestell-Nr.<br>Order No. | Länge A<br>Length A<br>[mm] | Außen Ø<br>Outer Ø<br>D3 [mm] | Schafttoleranz<br>Shank tolerance | Spann Ø<br>Clamping Ø<br>D1 [mm] | Ø<br>D2 [mm] | Kühlung mit<br>Kühlkörper<br>Cooling body | zusätzlich mit<br>Kühladapter<br>Adapter |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| 78.120.03.2              | 160                         | 12                            | h6                                | 3                                | 8            | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.120.035.2             | 160                         | 12                            | h6                                | 3,5                              | 8            | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.120.04.2              | 160                         | 12                            | h6                                | 4                                | 8            | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.120.045.2             | 160                         | 12                            | h6                                | 4,5                              | 8            | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.03.2              | 160                         | 16                            | h6                                | 3                                | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.035.2             | 160                         | 16                            | h6                                | 3,5                              | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.04.2              | 160                         | 16                            | h6                                | 4                                | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.045.2             | 160                         | 16                            | h6                                | 4,5                              | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.05.2              | 160                         | 16                            | h6                                | 5                                | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.200.05.2              | 160                         | 20                            | h6                                | 5                                | 14           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.2                            |

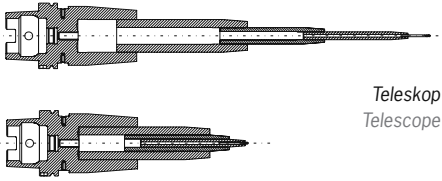
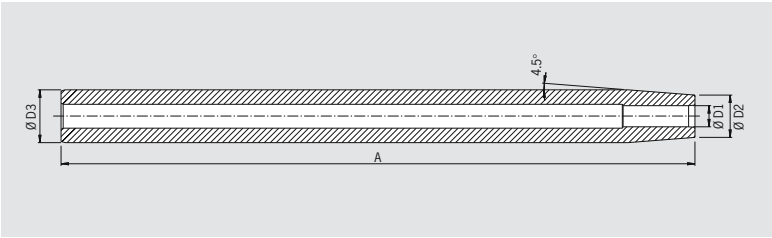
Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice



**Ausführung:**  
– Ohne Längeneinstellschraube  
– Beliebige Längeneinstellung (Teleskop)

**Version:**  
– Without set screw  
– Variable length setting (telescope)

| Bestell-Nr.<br>Order No. | Länge A<br>Length A<br>[mm] | Außen Ø<br>Outer Ø<br>D3 [mm] | Schafttoleranz<br>Shank tolerance | Spann Ø<br>Clamping Ø<br>D1 [mm] | Ø<br>D2 [mm] | Kühlung mit<br>Kühlkörper<br>Cooling body | zusätzlich mit<br>Kühladapter<br>Adapter |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| 78.120.03.1              | 160                         | 12                            | h4                                | 3                                | 8            | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.120.04.1              | 160                         | 12                            | h4                                | 4                                | 8            | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.03.1              | 160                         | 16                            | h4                                | 3                                | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.04.1              | 160                         | 16                            | h4                                | 4                                | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.05.1              | 160                         | 16                            | h4                                | 5                                | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.160.06.1              | 160                         | 16                            | h6                                | 6                                | 10           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.1                            |
| 78.200.05.1              | 160                         | 20                            | h4                                | 5                                | 14           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.2                            |
| 78.200.06.1              | 160                         | 20                            | h6                                | 6                                | 14           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.2                            |
| 78.200.08.1              | 160                         | 20                            | h6                                | 8                                | 14           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.2                            |
| 78.250.08.1              | 160                         | 25                            | h6                                | 8                                | 19           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.250.10.1              | 160                         | 25                            | h6                                | 10                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.250.12.1              | 160                         | 25                            | h6                                | 12                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.250.14.1              | 160                         | 25                            | h6                                | 14                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.250.16.1              | 160                         | 25                            | h6                                | 16                               | 22           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.320.10.1              | 160                         | 32                            | h6                                | 10                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.12.1              | 160                         | 32                            | h6                                | 12                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.14.1              | 160                         | 32                            | h6                                | 14                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.16.1              | 160                         | 32                            | h6                                | 16                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.320.20.1              | 160                         | 32                            | h6                                | 20                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |



**Ausführung: 300 mm lang**  
– Ohne Längeneinstellschraube  
– Beliebige Längeneinstellung (Teleskop)

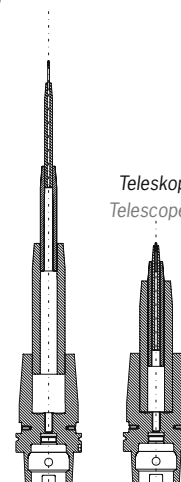
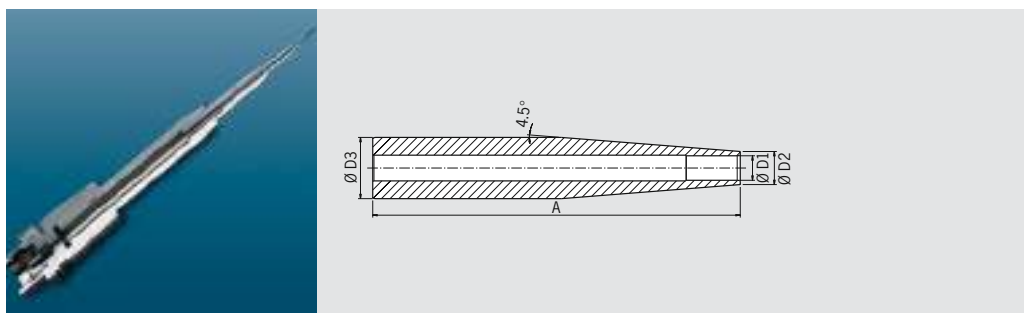
**Version: Extension length 300 mm**  
– Without set screw  
– Variable length setting (telescope)

| Bestell-Nr.<br>Order No. | Länge A<br>Length A<br>[mm] | Außen Ø<br>Outer Ø<br>D3 [mm] | Schafttoleranz<br>Shank tolerance | Spann Ø<br>Clamping Ø<br>D1 [mm] | Ø<br>D2 [mm] | Kühlung mit<br>Kühlkörper<br>Cooling body | zusätzlich mit<br>Kühladapter<br>Adapter |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| 78.201.06.1              | 300                         | 20                            | h6                                | 6                                | 14           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.2                            |
| 78.201.08.1              | 300                         | 20                            | h6                                | 8                                | 14           | Ø 14–16                                   | 80.105.14.1.2                            |
| 78.251.08.1              | 300                         | 25                            | h6                                | 8                                | 19           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.251.10.1              | 300                         | 25                            | h6                                | 10                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.251.12.1              | 300                         | 25                            | h6                                | 12                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.251.14.1              | 300                         | 25                            | h6                                | 14                               | 20           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.251.16.1              | 300                         | 25                            | h6                                | 16                               | 22           | Ø 6–8                                     | –                                        |
| 78.321.10.1              | 300                         | 32                            | h6                                | 10                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.321.12.1              | 300                         | 32                            | h6                                | 12                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.321.14.1              | 300                         | 32                            | h6                                | 14                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.321.16.1              | 300                         | 32                            | h6                                | 16                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |
| 78.321.20.1              | 300                         | 32                            | h6                                | 20                               | 27           | Ø 14–16                                   | –                                        |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice



# SCHRUMPFVERLÄNGERUNGEN/SHRINK FIT EXTENSIONS MINI SHRINK VERLÄNGERUNGEN/MINI SHRINK EXTENSIONS



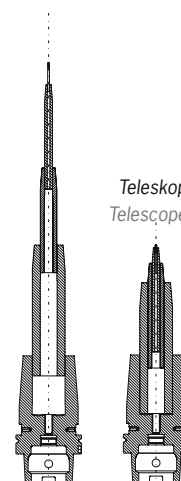
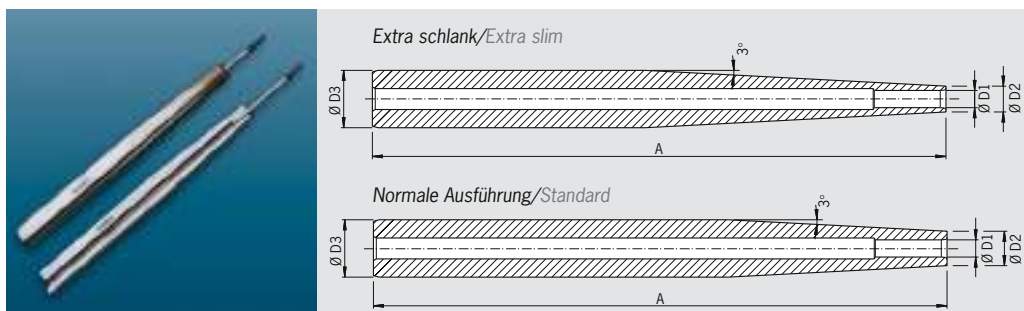
**Ausführung: Verlängerung mit Außendurchmesser 50 mm**  
(Schrumpfen nur mit Power Clamp Profi Plus)

– HSS + HM

**Version: Extension with diameter 50 mm**  
(Shrinking only with Power Clamp Profi Plus)

– HSS + solid carbide

| Bestell-Nr.<br>Order No. | Länge A<br>Length A<br>[mm] | Außen Ø<br>Outer Ø<br>D3 [mm] | Schafttoleranz<br>Shank tolerance | Spann Ø<br>Clamping Ø<br>D1 [mm] | Ø<br>D2 [mm] | Kühlung mit<br>Kühlkörper<br>Cooling body |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------|
| 78.501.10.1              | 300                         | 50                            | h6                                | 10                               | 24           | Ø 10–12                                   |
| 78.501.12.1              | 300                         | 50                            | h6                                | 12                               | 24           | Ø 14–16                                   |
| 78.501.14.1              | 300                         | 50                            | h6                                | 14                               | 27           | Ø 14–16                                   |
| 78.501.16.1              | 300                         | 50                            | h6                                | 16                               | 27           | Ø 14–16                                   |
| 78.501.18.1              | 300                         | 50                            | h6                                | 18                               | 27           | Ø 14–16                                   |
| 78.501.20.1              | 300                         | 50                            | h6                                | 20                               | 33           | Ø 25–32                                   |
| 78.501.25.1              | 300                         | 50                            | h6                                | 25                               | 44           | Ø 25–32                                   |
| 78.501.32.1              | 300                         | 50                            | h6                                | 32                               | 44           | Ø 25–32                                   |



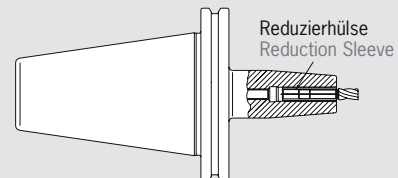
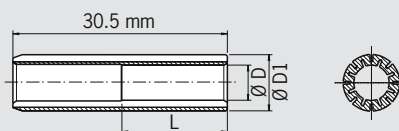
**Mini Shrink Verlängerungen (Für alle HM-Werkzeuge mit Schaft-Toleranz h6)**

Mini Shrink extensions (For all solid carbide tools with shank tolerance h6)

| Normale Ausführung<br>Standard version<br>Bestell-Nr./Order No. | Länge A<br>Length A<br>[mm] | Außen Ø<br>Outer Ø<br>D3 [mm] | Schafttoleranz<br>Shank tolerance | Spann Ø<br>Clamping Ø<br>D1 [mm] | Ø<br>D2 [mm] | Kühlung mit<br>Kühlkörper<br>Cooling body | Zusätzlich mit<br>Kühladapter<br>Adapter |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| 77.162.03                                                       | 160                         | 16                            | h6                                | 3                                | 9            | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.04                           |
| 77.162.04                                                       | 160                         | 16                            | h6                                | 4                                | 10           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.08                           |
| 77.162.05                                                       | 160                         | 16                            | h6                                | 5                                | 11           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.05                           |
| 77.162.06 <sup>1)</sup>                                         | 160                         | 16                            | h6                                | 6                                | 12           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.09                           |
| 77.162.08 <sup>1)</sup>                                         | 160                         | 16                            | h6                                | 8                                | 14           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.10                           |
| 77.162.10 <sup>1)</sup>                                         | 160                         | 16                            | h6                                | 10                               | 16           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.11                           |
| 77.202.06                                                       | 200                         | 20                            | h6                                | 6                                | 12           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.09                           |
| 77.202.08                                                       | 200                         | 20                            | h6                                | 8                                | 14           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.10                           |
| 77.202.10                                                       | 200                         | 20                            | h6                                | 10                               | 16           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.11                           |
| 77.202.12                                                       | 200                         | 20                            | h6                                | 12                               | 18           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.12                           |
| <b>Extra schlank/Extra slim</b>                                 |                             |                               |                                   |                                  |              |                                           |                                          |
| 77.160.03                                                       | 160                         | 16                            | h6                                | 3                                | 6            | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.01                           |
| 77.160.04                                                       | 160                         | 16                            | h6                                | 4                                | 7            | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.02                           |
| 77.160.05                                                       | 160                         | 16                            | h6                                | 5                                | 8            | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.03                           |
| 77.160.06 <sup>1)</sup>                                         | 160                         | 16                            | h6                                | 6                                | 9            | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.04                           |
| 77.160.08 <sup>1)</sup>                                         | 160                         | 16                            | h6                                | 8                                | 11           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.05                           |
| 77.160.10 <sup>1)</sup>                                         | 160                         | 16                            | h6                                | 10                               | 13           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.06                           |
| 77.200.06                                                       | 200                         | 20                            | h6                                | 6                                | 9            | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.04                           |
| 77.200.08                                                       | 200                         | 20                            | h6                                | 8                                | 11           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.05                           |
| 77.200.10                                                       | 200                         | 20                            | h6                                | 10                               | 13           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.06                           |
| 77.200.12                                                       | 200                         | 20                            | h6                                | 12                               | 15           | Ø 6–8                                     | 80.105.14.2.07                           |

1) Mit Einstellschraube/With set screw

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical data subject to change without prior notice



## Verwendung:

Zum Spannen von kleinen Schäften in Aufnahmen mit Spanndurchmesser 8 mm.  
Erster Schritt: Reduzierhülse in Werkzeugaufnahme einpressen  
Zweiter Schritt: Werkzeugschaft in Reduzierhülse einschrumpfen.

## Use:

For clamping small shanks in chucks with Ø 5/16" or 8 mm ID's.  
First step: press reduction sleeve into bore of chuck  
Second step: clamp tool shank in reduction sleeve.

| [mm]                             | Ø D | Ø D1 | L    |
|----------------------------------|-----|------|------|
| Bestell-Nr./Order No. 79.100.2.5 | 2,5 | 8    | 7,5  |
| Bestell-Nr./Order No. 79.100.03  | 3   | 8    | 9    |
| Bestell-Nr./Order No. 79.100.3.5 | 3,5 | 8    | 10,5 |
| Bestell-Nr./Order No. 79.100.04  | 4   | 8    | 12   |
| Bestell-Nr./Order No. 79.100.4.5 | 4,5 | 8    | 13,5 |
| Bestell-Nr./Order No. 79.100.05  | 5   | 8    | 15   |
| Bestell-Nr./Order No. 79.100.5.5 | 5,5 | 8    | 16,5 |

Technische Änderungen vorbehalten/Technical data subject to change without prior notice



## Kann eingesetzt werden in:

- HG-Futter
- Schrumpffutter
- Spannzangenfutter
- Hydrodehnspannfutter

## For all chucks for reduction:

- For use in
- HG-chucks
  - Shrink fit chucks
  - Collet chucks
  - Hydraulic chucks

## FÜR EINE GUTE KOMMUNIKATION FOR GOOD COMMUNICATION

Um Ihnen eine schnelle und reibungslose Bearbeitung Ihres Auftrages gewährleisten zu können, bitten wir Sie, diese Nummer in der gesamten Kommunikation mit Haimer stets anzugeben!

To ensure fast service and smooth processing of purchase orders, please include your Haimer customer number with all orders and inquiries.

**Ihre Haimer-Kunden-Nummer:**

**Your Haimer customer number:**

**Kunden-Nr.**

**Customer-No.**

**Tel./Phone**

**+49-82 57- 99 88-0**

**Fax**

**+49-82 57-18 50**

**Email**

**haimer@haimer.de**

**Internet**

**www.haimer.com**

## Entscheiden Sie sich für Qualität!

Seit 1977 fertigen wir hochpräzise Maschinenkomponenten und branchenspezifische Sondermaschinen. Immer in hoher Qualität und perfekter Ausführung. Deshalb sind Sie bei Haimer auf der sicheren Seite. Denn: **Qualität gewinnt.**

Besuchen Sie uns unter **www.haimer.com** und fordern unser Lieferprogramm ab.

## Decide you for quality.

Since 1977 we produce ultra-precise machine components and special machines designed for specific branches. Always in high quality and perfect construction. In accordance with our corporate philosophy: **Quality wins!**

Visit our homepage: **www.haimer.com** and ask for our delivery program!



### Made by Haimer: Werkzeugaufnahmen

- Höchste Präzision zu fairen Preisen
- DIN 69871 – SK 40, SK 50
- JIS B 6339 – BT 30, BT 40, BT 50
- DIN 69893 – HSK-A, HSK-C, HSK-E, HSK-F
- Schrumpffutter
- Schrumpffutterverlängerungen



### Made by Haimer: Tool Dynamic

- Modulares Auswuchtsystem für Werkzeugaufnahmen, Schleifscheiben und Rotoren
- Messungen in ein oder zwei Ebenen
- Einfach und schnell zu bedienen



### Made by Haimer: Power Clamp

- Induktives Schrumpfgerät für kürzeste Rüstzeiten
- Werkzeugwechsel schnell und einfach auf Knopfdruck
- Zum Schrumpfen von HSS- und HM-Werkzeugen von Ø 3 bis Ø 50 mm



### Made by Haimer: Taster

- Zum Zentrieren und Ausmitteln von Bohrungen und Wellen
- Verschiedene Ausführungen
- Hohe Messgenauigkeit

### Made by Haimer: Tool Holders

- Highest precision to fair prices
- DIN 69871 – SK 40, SK 50
- JIS B 6339 – BT 30, BT 40, BT 50
- DIN 69893 – HSK-A, HSK-C, HSK-E, HSK-F
- Shrink fit chucks
- Shrink fit extensions

### Made by Haimer: Tool Dynamic

- Modular balancing system for tool holders, grinding wheels and rotors
- Measuring in one or two planes
- Easy and fast handling

### Made by Haimer: Power Clamp

- Inductive shrink fit equipment for shortest rigging periods
- Tool change just by pressing a button
- For shrinking HSS and solid carbide tools from diam. 3 to diam. 50 mm

### Made by Haimer: Sensors

- For centering bores and shafts
- Different versions
- High measuring accuracy